

# Quick Start Guide

## Contents

Quick Start Guide	1
Guide de démarrage rapide	7
Kurzanleitung	14
Guida introduttiva	21
Guía de inicio rápido	27
Início rápido	33
Beknopte handleiding	40
Οδηγός γρήγορης έναρξης	47
WARRANTY CARD	54

## 1.Box Contents

The following items are included in the box:



1.Strap



2.Band body



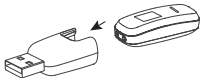
3.Shoe buckle



4.Charging cradle

## 2. Powering on the band

Align the charging pin of the body with the charging cradle and connect the band to the charger cradle. Battery level is displayed on the smart band screen and the band turns on automatically.



- Wipe the charging port dry before charging.
- Charge your band with the charging cradle that comes with your band.

### 3. Installing the body

Attach and fix the body into the strap.

### 4. Downloading Huawei Health app

To download and install the Huawei Health app, scan the QR code on the right, or search for Huawei Health in the Google Play Store or Apple App Store.



### 5. Pairing your band with your phone

From the device list in the Huawei Health app, select the band and follow the onscreen instructions to complete the pairing.

### 6. Starting to run

Put the shoe buckle under the shoelace, align the charging pin of the band body with the metal spring on the shoe buckle and fasten the buckle. Make sure that the band is well connected with your phone. Open the Huawei Health app and enable single exercise. You can also enable single workout on your band.



### 7. Getting help

View the online help in the Huawei Health app for more information about connection and functions, as well as usage tips.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

## Trademarks and Permissions



HUAWEI,

HUAWEI and



are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

## Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, or read the privacy policy and service terms using the app after pairing it with your phone.

## Blasting Caps and Areas

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

## Operation and safety

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Ideal temperatures are -10°C to +45°C.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty

environments or near magnetic fields.

- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- The device has undergone testing and has demonstrated water and dust resistance in certain environments.
- The device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged. To replace the battery, take the device to an authorized service center.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skin or eyes. If the electrolyte touches your skin or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.

### Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

### Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **EU regulatory conformance**

### **RF exposure requirements**

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

RF exposure guidelines require that the device should be used for wrist and on the shoe. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

### **Statement**

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device AW70 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

### **Frequency bands and power**

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: AW70: Bluetooth: 10 dBm

### **Accessories and Software Information**

It is recommended that the following accessories should be used:

Strap Shoe buckle Charging cradle

The product software version is AW70: 1.1.3.5

Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Knock the screen four times with your knuckle, and press and hold the touchsensitive button to view the E-label screen. Please visit <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.

## **FCC Regulatory Compliance**

### **RF exposure requirements**

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

RF exposure guidelines require that the device should be used for wrist and on the shoe. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

### **FCC statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



## 1.Contenu de la boîte

Les éléments suivants sont inclus dans la boîte :



1.Bracelet



2.Boîtier du bracelet connecté



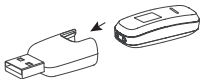
3.Attache chaussure



4.Berceau de charge

## 2. Allumer le bracelet connecté

Alignez la broche de charge du boîtier avec le berceau de charge et connectez le boîtier du bracelet au berceau de charge. Le niveau de batterie est affiché sur l'écran du bracelet connecté, et celui-ci s'allume automatiquement.



- Essuyez pour sécher le port de charge avant de charger.
- Chargez votre bracelet avec le berceau de charge fourni avec celui-ci.

### 3. Installer le boîtier

Attachez et fixez le boîtier dans le bracelet.

### 4. Télécharger Huawei Health

Pour télécharger et installer l'application Huawei Health, scannez le QR code à droite ou recherchez Huawei Health sur le Google Play Store ou l'Apple App Store.



### 5. Associer votre bracelet à votre téléphone

Depuis la liste des appareils dans l'application Huawei Health, sélectionnez le bracelet connecté puis suivez les instructions à l'écran pour terminer l'association.

### 6. Commencer à courir

Mettez l'attache chaussure sous un lacet, alignez la broche de charge du boîtier du bracelet connecté avec le ressort métallique sur l'attache chaussure et serrez l'attache. Assurez-vous que le bracelet connecté soit bien connecté à votre téléphone. Ouvrez l'application Huawei Health et activez un exercice unique. Vous pouvez aussi activer un exercice unique depuis le bracelet connecté.



### 7. Obtenir de l'aide

Vous pouvez consulter la section d'aide en ligne de l'application Huawei Health pour plus d'informations sur la connexion et les fonctions ; ainsi que pour des astuces d'utilisation.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Tous droits réservés.**

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT. IL NE CONSTITUE AUCUNE FORME DE GARANTIE.

## Marques déposées et autorisations



HUAWEI

HUAWEI et



sont des marques protégées ou déposées de Huawei Technologies Co., Ltd.

Le nom et les logos *Bluetooth*<sup>®</sup> sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd.

Les autres marques commerciales, produits, services ou noms d'entreprise mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Politique de confidentialité

Si vous souhaitez en savoir plus sur notre manière de protéger vos informations personnelles, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur <http://consumer.huawei.com/fr/privacy-policy/index.htm>, ou lire la politique de confidentialité et les conditions d'utilisation de l'application après avoir associé cette dernière à votre téléphone.

## Détonateurs électriques et zones de dynamitage

- Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des « radios émetteur-récepteur » ou des « appareils électroniques » afin d'éviter d'interférer avec les opérations de dynamitage.

## Utilisation et sécurité

- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé ou incompatible pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres situations de danger.
- La température idéale se situe entre -10°C et +45°C.
- Certains appareils sans fil peuvent affecter les performances des appareils de correction auditive ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de service pour obtenir plus d'informations.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimum de 15 cm soit maintenue entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur cardiaque. Les personnes munies d'un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas porter l'appareil dans une poche avant.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas sur ou

dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs).

- Respectez les lois et les réglementations locales lorsque vous utilisez l'appareil. Afin de réduire le risque d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil en conduisant.
- Pour prévenir l'endommagement des composants de votre appareil ou de ses circuits internes, n'utilisez pas ce dernier dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales, ou à proximité de champs magnétiques.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
- Pour jeter cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait engendrer un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- L'appareil a été testé et sa résistance à l'eau et à la poussière a été prouvée dans certains environnements.
- N'essayez pas de retirer la batterie, il s'agit d'une batterie intégrée et fixe, cela pourrait endommager l'appareil. Pour remplacer la batterie, munissez-vous de l'appareil et rendez-vous dans un centre de service autorisé.
- En cas de fuite de la batterie, assurez-vous que l'électrolyte n'entre pas en contact direct avec la peau et les yeux. Si l'électrolyte touche la peau ou les yeux, lavez immédiatement la partie qui a été en contact à l'eau claire et consultez rapidement un médecin.
- Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que le chargeur est branché sur une prise à proximité de l'appareil et qu'il est facilement accessible.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

### Consignes de mise au rebut et de recyclage



Sur votre produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage, le symbole de poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie, ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des batteries, conformément aux lois locales.

En jetant et en recyclant correctement votre équipement, vous aidez à garantir que les déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés de manière à récupérer les matériaux précieux et protéger la santé et l'environnement. Si l'équipement n'est pas manipulé correctement ou qu'il se brise ou subit des dégâts accidentels, ou s'il n'est pas recyclé correctement en fin de vie, il pourrait nuire à la santé et à l'environnement. Pour en savoir plus sur les

lieux et la manière de vous débarrasser de vos déchets électriques et électroniques contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site Web <http://consumer.huawei.com/fr/index.htm>.

## **Réduction des substances dangereuses**

Cet appareil, tout comme tous ses accessoires électriques, respectent les règles locales applicables concernant l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telles que le règlement européen REACH, la directive RoHS et les réglementations concernant les batteries (lorsque l'appareil en comprend), etc. Vous pouvez accéder aux déclarations de conformité REACH et RoHS sur la page Web

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformité réglementaire UE**

### **Exigences RF en matière d'exposition**

Informations de sécurité importantes concernant l'exposition aux radiofréquences (RF).

Les directives concernant l'exposition RF précisent que l'appareil devrait être utilisé au poignet ou à la chaussure. Le non-respect de cette directive peut entraîner une exposition RF dépassant les limites.

### **Déclaration**

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil AW70 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La dernière version en vigueur de la Déclaration de conformité est disponible sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé.

Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut être sujette à restrictions.

### **Bandes de fréquences et alimentation**

a) Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : Certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

b) La puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : La puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus

élevée spécifiée par la norme harmonisée.

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée et/ou conduite) applicables à cet équipement radiotéléphonique sont les suivantes :

AW70: Bluetooth: 10 dBm

### **Informations relatives aux accessoires et logiciels**

Il est recommandé d'utiliser les accessoires suivants :

Bracelet Attache chaussure Berceau de charge

La version logicielle du produit est la version AW70: 1.1.3.5

Les mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctionnalités après la sortie du produit. Toutes les versions des logiciels publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles connexes.

Tous les paramètres RF (par exemple la plage de fréquence et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent pas être modifiés par l'utilisateur.

Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de Conformité sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Tapotez quatre fois l'écran avec votre phalange, puis maintenez appuyé le bouton tactile pour voir l'écran du E-label.

Vous trouverez les adresses e-mail et les numéros de téléphone du support clients à jour pour votre pays ou votre région en vous rendant sur <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

### **Conformité réglementaire FCC**

#### **Exigences RF en matière d'exposition**

Informations de sécurité importantes concernant l'exposition aux radiofréquences (RF) :

Les directives concernant l'exposition RF précisent que l'appareil devrait être utilisé au poignet ou à la chaussure. Le non-respect de cette directive peut entraîner une exposition RF dépassant les limites.

#### **Déclaration de la FCC**

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limitations fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du Règlement de la FCC. Ces limitations ont pour objectif d'assurer une protection adéquate contre les interférences nocives dans les installations résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, si son installation et son utilisation ne correspondent pas aux instructions, occasionner des interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une

installation donnée. Si cet appareil engendre effectivement de telles interférences préjudiciables lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées (vérifiable en éteignant puis en rallumant l'appareil), l'utilisateur peut éliminer ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/télévision.

Cet appareil est conforme aux normes fixées par la section 15 du règlement de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence susceptible d'entraîner un fonctionnement indésirable.

**Attention :** Toute transformation ou modification de cet appareil, non approuvée expressément par Huawei Technologies Co., Ltd. en matière de conformité est susceptible d'annuler les droits de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

## 1.Lieferumfang

Die folgenden Artikel sind Teil des Lieferumfangs:



1.Armband



2.Fitness Tracker



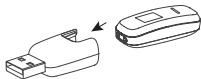
3.Schuhclip



4.Ladeschale

## 2. Fitness Tracker einschalten

Richten Sie die Kontakte zum Laden in Richtung Ladeschale und schieben Sie den Fitness Tracker wie unten abgebildet in die Ladeschale. Der Fitness Tracker schaltet sich automatisch ein und zeigt den Ladezustand auf dem Bildschirm an.



- Säubern und trocknen Sie die Ladekontakte vor dem Ladevorgang.
- Nutzen Sie ausschließlich die mitgelieferte Ladeschale zum Aufladen des Trackers.



### 3. Fitness Tracker installieren

Stecken Sie den Fitness Tracker in das Armband und legen es an.

### 4. Huawei Health herunterladen

Um die Huawei Health-App herunterzuladen und zu installieren, scannen Sie den rechts angezeigten QR-Code oder suchen Sie im Google Play Store oder Apple Store nach Huawei Health.



### 5. Ihren Fitness Tracker mit Ihrem Telefon koppeln

Wählen Sie aus der Geräteliste in der Huawei Health-App das Armband (Fitness Tracker) aus und folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um die Geräte zu koppeln.

### 6. Einen Lauf starten

Bringen Sie den Schuhclip unter dem Schnürsenkel an, richten Sie den Ladepin des Fitness Trackers gemäß der Metallfeder auf dem Schuhclip aus und schließen den Clip. Stellen Sie sicher, dass eine Verbindung zwischen Ihrem Fitness Tracker und Telefon besteht. Öffnen Sie die Huawei Health-App und aktivieren Sie eine Trainingssession. Sie können eine Trainingssession auch auf Ihrem Fitness Tracker aktivieren.



### 7. Hilfe

Sie finden in der Online-Hilfe der Huawei Health-App weitere Informationen zur Verbindung, zu Funktionen und Verwendungstipps.

## Marken und Rechte



**HUAWEI** und



sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Huawei Technologies Co., Ltd.

Die Wortmarke *Bluetooth*<sup>®</sup> und die Logos sind eingetragene Warenzeichen von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung jener Warenzeichen durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Weitere aufgeführte Warenzeichen, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

## Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, oder lesen Sie die Datenschutzrichtlinie und die Nutzungsbedingungen der App, nachdem Sie diese mit Ihrem Telefon gekoppelt haben.

## Sprengkapseln und -gebiete

- Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Umgebungen aus, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden oder die mit Hinweisen versehen sind, dass Funksprechgeräte oder elektronische Geräte ausgeschaltet werden müssen, um Störungen bei Sprengvorgängen zu vermeiden.

## Betrieb und Sicherheit

- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann es zu Feuer, Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Die idealen Betriebstemperaturen liegen zwischen -10°C und +45°C.
- Einige drahtlose Geräte können die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Wenden Sie sich an Ihren Dienstleister, wenn Sie weitere Informationen benötigen.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Gerät und einem Herzschrittmacher, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, halten Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.
- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie

nicht auf oder in Heizgeräten wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen.

- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die lokalen Gesetze und Vorschriften. Zur Verringerung der Unfallgefahr ist Ihr drahtloses Gerät nicht während der Fahrt zu benutzen.
- Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzten Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Nutzung Ihres Geräts in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Akkus kann zu Feuer, Explosion oder sonstigen Gefahren führen.
- Das Gerät wurde getestet und zeigte Wasser- und Staubschutz in bestimmten Umgebungen.
- Das Gerät verfügt über einen integrierten, nicht entfernbaren Akku. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann. Zum Ersetzen des Akkus bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Service-Center.
- Wenn die Batterie ausläuft, stellen Sie sicher, dass die Elektrolyte nicht in direkten Kontakt mit Ihrer Haut oder mit Ihren Augen kommen. Wenn die Elektrolyte mit Ihrer Haut oder mit Ihren Augen in Berührung kommen, spülen Sie mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Stellen Sie beim Laden des Geräts sicher, dass das Ladegerät in eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt ist.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht weiter nutzen.

### **Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling**



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Sammelstelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten und Akkus entsprechend lokaler Gesetze zu entsorgen (WEEE = Waste of Electrical and Electronic Equipment).

Durch die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten wird Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräten so recycelt, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden. Falsche Handhabung, versehentlich

Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer kann schädlich für Gesundheit und Umwelt sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihren Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Ihren Händler oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Reduzierung von Gefahrenstoffen**

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltende lokale Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Batterien (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website

<http://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

### **Einhaltung von EU-Bestimmungen**

#### **Anforderungen bezüglich der Funkstrahlenbelastung**

Wichtige Sicherheitshinweise zur Funkstrahlenbelastung:

Die Richtlinien zur RF-Belastung schreiben vor, dass das Gerät am Handgelenk oder am Schuh getragen wird. Bei einer Nichtbeachtung dieser Richtlinie können die Grenzwerte für eine Funkstrahlenbelastung überschritten werden.

#### **Erklärung**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät, AW70, den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der DoC ist unter <http://consumer.huawei.com/certification> abrufbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Gerätes die nationalen und die lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Gerätes ist möglicherweise abhängig vom lokalen Netz beschränkt.

#### **Frequenzbänder und Strom**

(a) Frequenzbänder, in denen das Funkgerät betrieben wird: Einige Bänder sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Details bitte an Ihren lokalen Netzbetreiber.

(b) Maximaler Hochfrequenzstrom, der in den Frequenzbändern für den Betrieb des Funkgeräts übertragen wird: Der maximale Strom für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert.

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung:

AW70: Bluetooth: 10 dBm

#### **Informationen über Zubehör und Software**

Es wird empfohlen, folgendes Zubehör zu verwenden:

Armband Schuhclip Ladebehälter

Die auf dem Produkt installierte Softwareversion ist AW70: 1.1.3.5

Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und entsprechen nach wie vor den relevanten Vorschriften.

Alle Funkfrequenzparameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) unter <http://consumer.huawei.com/certification>.

Klopfen Sie vier Mal mit Ihrem Fingerknöchel auf den Bildschirm und halten Sie die berührungsempfindliche Taste gedrückt, um den E-Label-Bildschirm anzuzeigen.

Die kürzlich aktualisierte Hotline- und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

## **Einhaltung der FCC-Bestimmungen**

### **Anforderungen bezüglich der Funkstrahlenbelastung**

Wichtige Sicherheitshinweise zur Funkstrahlenbelastung (RF):

Die Richtlinien zur RF-Belastung schreiben vor, dass das Gerät am Handgelenk oder am Schuh getragen wird. Bei einer Nichtbeachtung dieser Richtlinie können die Grenzwerte für eine Funkstrahlenbelastung überschritten werden.

### **FCC-Erklärung**

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht gemäß Teil 15 der FCC-Regeln den Grenzwerten digitaler Geräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird das Gerät nicht gemäß den Anweisungen eingerichtet und verwendet, kann es technische Störungen von Funkverbindungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer spezifischen Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät an- und ausschalten – empfehlen wir Ihnen, die Interferenzen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder ändern Sie ihren Standort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die mit einem anderen Stromkreis als der Receiver verbunden ist.
- Bitten Sie den Verkäufer oder einen erfahrenen Radio/Fernsehtechniker um Hilfe.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Seine Nutzung unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses

Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät darf in seiner Funktion durch von außen verursachte Störungen nicht beeinflusst werden.

**Achtung:** Jegliche Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Huawei Technologies Co., Ltd. hinsichtlich der Einhaltung der Richtlinien genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Zulassung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes verfällt.

## 1. Contenuto della confezione

Nella confezione sono inclusi i seguenti elementi:



1. Cinturino



2. Smart band



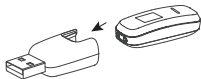
3. Fermaglio per scarpa



4. Base di carica

## 2. Accensione dello smart band

Allineare il perno di carica del smart band alla base di carica e collegare lo smart band alla stessa. Il livello della batteria viene visualizzato sullo schermo dello smart band e questo si accende automaticamente.



- Asciugare la porta di carica prima di effettuare la carica.
- Caricare lo smart band utilizzando la base di carica fornita con esso.

### 3. Installazione di smart band

Collegare e fissare lo smart band al cinturino.

### 4. Download di Huawei Health

Per scaricare e installare l'app Huawei Health, scansionare il codice QR sulla destra oppure cercare Huawei Health su Google Play Store o Apple App Store.



### 5. Associazione del dispositivo al telefono

Dall'elenco dispositivi nell'app Huawei Health, selezionare band e seguire le istruzioni su schermo per completare l'accoppiamento.

### 6. Avvio

Inserire il fermaglio per scarpa sotto i lacci della scarpa, allineare il perno di carica dello smart body alla molla metallica nel fermaglio per scarpa e fissare il fermaglio. Assicurarsi che lo smart band sia collegato correttamente al telefono. Aprire l'app Huawei Health e attivare l'esercizio singolo. È anche possibile attivare l'allenamento singolo sullo smart band.



### 7. Informazioni

Visualizzare la guida online nell'app Huawei Health per maggiori informazioni su connessione, funzioni e suggerimenti di utilizzo.



**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Tutti i diritti riservati.**

QUESTO DOCUMENTO HA FINALITÀ PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.

## **Marchi e autorizzazioni**



HUAWEI

**HUAWEI** e



sono marchi o marchi registrati di Huawei Technologies Co., Ltd.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Altri marchi, prodotti, servizi e nomi di aziende menzionati potrebbero essere proprietà dei rispettivi proprietari.

## **Informativa sulla privacy**

Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, vedere l'informativa sulla privacy all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> oppure leggere la politica sulla privacy e i termini di assistenza utilizzando l'app dopo averla associata al proprio telefono.

## **Detonatori e aree di denotazione**

- Spegnere il cellulare o il dispositivo wireless in aree di demolizione con esplosivi oppure in cui è richiesto di spegnere "radio bidirezionali" o "dispositivi elettronici" per evitare interferenze con le operazioni di demolizione.

## **Funzionamento e sicurezza**

L'utilizzo di adattatore di rete, caricabatteria o batteria non approvati o non compatibili, potrebbe causare incendi, esplosioni o altri pericoli.

- Le temperature ideali sono comprese tra -10°C e +45°C.
- Alcuni dispositivi wireless possono compromettere il funzionamento di apparecchi acustici e pacemaker. Consultare l'operatore per ulteriori informazioni.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare l'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Conservare il dispositivo e la batteria al riparo da fonti di calore eccessivo e luce solare diretta. Non posizionarli su o in dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, stufe o radiatori.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.

- Per evitare danni a componenti del proprio dispositivo o ai circuiti interni, non utilizzarlo in ambienti polverosi, fumosi, umidi o sporchi o vicino a campi magnetici.
- Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in ambienti dove siano conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio.
- Smaltire il presente dispositivo, la batteria e gli accessori in conformità alle normative locali. Non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici normali. L'uso improprio della batteria può provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Il dispositivo è stato sottoposto a test e ha dimostrato resistenza all'acqua e alla polvere in determinati ambienti.
- Non provare a rimuovere una batteria incorporata e non rimovibile poiché si potrebbe danneggiare il dispositivo. Per sostituire la batteria, affida il dispositivo a un centro di assistenza autorizzato.
- Se la batteria ha una perdita, evitare che l'elettrolito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- Quando si procede alla carica del dispositivo, assicurarsi che l'alimentatore sia collegato a una presa facilmente accessibile, vicina al dispositivo.
- Quando non in uso, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e dal dispositivo.

### Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo del bidone barrato presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione segnala che le batterie e i prodotti elettronici devono essere smaltiti separatamente al termine della loro vita utile; non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio differenziato di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie, conformemente alle norme locali.

Una raccolta e un riciclaggio corretti aiutano a garantire che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo da eventuali effetti negativi derivanti da uso improprio, rottura accidentale, danni e/o riciclaggio improprio alla fine del ciclo di vita. Per ulteriori informazioni su dove e come per scaricare i rifiuti AEE, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti locale, oppure visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/en/>.

### Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo ed eventuali accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (quando incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il nostro sito Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformità alla normativa UE**

### **Requisiti per l'esposizione alla radiofrequenza**

Informazioni importanti sulla sicurezza relative all'esposizione a radiazioni di radiofrequenza (RF):

Le direttive per l'esposizione alle radiofrequenze richiedono che il dispositivo venga utilizzato al polso e alla scarpa. La mancata osservazione di questa linea guida può causare un'esposizione alla radiofrequenza superiore ai limiti massimi consentiti.

### **Dichiarazione**

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo AW70 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.

La versione più recente e valida della DoC (Dichiarazione di conformità) può essere visualizzata all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

### **Potenza e bande di frequenza**

(a) Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: Alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

(b) La massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: La massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa Norma armonizzata.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti:

AW70: Bluetooth: 10 dBm

### **Informazioni su accessori e software**

Si consiglia l'uso dei seguenti accessori:

Cinturino    Fermaglio per scarpa    Base di carica

La versione software del prodotto è AW70: 1.1.3.5

Gli aggiornamenti del software verranno pubblicati dal produttore per correggere bug e migliorare le funzioni in seguito alla commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software pubblicate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

Tutti i parametri RF (come intervallo di frequenza e potenza in uscita) non sono accessibili all'utente, il quale non può

modificarli.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la DoC (Dichiarazione di conformità) all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dare quattro colpi sullo schermo con la nocca e tenere premuto il pulsante sensibile al tocco per visualizzare la schermata Etichetta elettronica.

Visitare <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> per la hotline aggiornata di recente e l'indirizzo e-mail del Paese o della regione in cui si vive.

## **Conformità alla normativa FCC**

### **Requisiti per l'esposizione alla radiofrequenza**

Informazioni importanti sulla sicurezza relative all'esposizione a radiazioni di radiofrequenza (RF):

Le direttive per l'esposizione alle radiofrequenze richiedono che il dispositivo venga utilizzato al polso e alla scarpa. La mancata osservazione di questa linea guida può causare un'esposizione alla radiofrequenza superiore ai limiti massimi consentiti.

### **Dichiarazione FCC**

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in ambito domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare radiofrequenze e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può interferire con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che una determinata installazione non generi interferenze. Nel caso in cui questa apparecchiatura generi interferenze dannose alla ricezione televisiva e radio, eventualità che può essere riscontrata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più misure tra le seguenti:

--Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

--Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.

--Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

--Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della Normativa FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni indicate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

**Attenzione:** ogni cambiamento o modifica apportata al dispositivo non espressamente approvati da Huawei Technologies Co., Ltd. per la conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo da parte dell'utente.

## 1. Contenido de la caja

En la caja encontrará lo siguiente:



1. Correa



2. Estructura de la pulsera



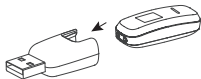
3. Hebilla para el calzado



4. Base de carga

## 2. Encendido de la pulsera

Alinee el conector de carga de la estructura de la pulsera con la base de carga y conecte la pulsera. El nivel de carga de la batería se muestra en la pantalla de la pulsera inteligente, la cual se enciende automáticamente.



- Antes de iniciar la carga, limpie el conector de carga con un paño seco.
- Cargue la pulsera con la base de carga que se entrega con ella.

### 3. Cómo utilizar la pulsera

Coloque la estructura de la pulsera en la correa.

### 4. Cómo descargar Huawei Health

Para descargar e instalar la aplicación Huawei Health, escanee el código QR que se encuentra a la derecha o busque la aplicación en Google Play Store o Apple App Store.



### 5. Cómo enlazar la pulsera con el teléfono

En la lista de dispositivos de la aplicación Huawei Health, seleccione la pulsera y siga las instrucciones de la pantalla para completar el enlace.

### 6. Antes de comenzar a correr

Coloque la hebilla para calzado debajo de los cordones, alinee el conector de carga de la pulsera con el resorte de metal en la hebilla y ajuste la hebilla. Asegúrese de que la pulsera esté conectada correctamente con el teléfono. Abra la aplicación Huawei Health y habilite ejercicio simple. También puede habilitar ejercicio simple en la pulsera.



### 7. Ayuda

Consulte la ayuda en línea de la aplicación Huawei Health para obtener más información sobre la conexión y las funciones, así como sugerencias de uso.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Reservados todos los derechos.**

EL PRESENTE DOCUMENTO TIENE COMO ÚNICA FINALIDAD LA DE PROVEER INFORMACIÓN Y NO CONSTITUYE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO.

### **Marcas registradas y permisos**



HUAWEI

HUAWEI y



son marcas comerciales o registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.

La marca denominativa *Bluetooth*<sup>®</sup> y los logotipos son marcas registradas de propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de ellas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está sujeto a una licencia.

Las demás marcas registradas y los demás productos, servicios y nombres corporativos incluidos en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

### **Política de privacidad**

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> o lea la política de privacidad y los términos de servicio para el uso de la aplicación después de enlazarla con el teléfono.

### **Cápsulas detonadoras y zonas de detonación**

Apague el teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar las "radios bidireccionales" o los "dispositivos electrónicos" para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

### **Condiciones de uso**

- El uso de un adaptador de alimentación, un cargador o una batería no aprobados o no compatibles puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- La temperatura ideal de uso es de -10°C a +45°C.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar el rendimiento de los audífonos o marcapasos. Comuníquese con el operador de servicios para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos para evitar posibles interferencias. Si tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores.
- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice el dispositivo inalámbrico mientras conduce.

- Para evitar daños en las piezas o circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos que presenten polvo, humo, humedad o suciedad ni próximos a campos magnéticos.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las reglas locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso inadecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otros peligros.
- El dispositivo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que es resistente al agua y al polvo en determinados entornos.
- El dispositivo cuenta con una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraerla, ya que podría dañar el dispositivo. Para reemplazar la batería, acérquese con el dispositivo al centro de servicios autorizado.
- Si la batería tiene pérdidas, asegúrese de que el líquido electrolítico no entre en contacto directo con la piel ni los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado cerca de este y que sea de fácil acceso.
- Desconecte el cargador de la toma eléctrica y del dispositivo cuando no lo esté utilizando.

### Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja le recuerda que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección de residuos separados cuando finalicen sus ciclos de vida; no se deben desechar en la cadena normal de residuos con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo en un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) así como las baterías, de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y reciclaje de equipos permite garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE) sean reciclados de manera tal de conservar los materiales de valor y proteger la salud de las personas y el medioambiente; el manejo inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado al término de su vida útil pueden ocasionar daños a la salud y al medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, comuníquese con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <http://consumer.huawei.com/en/>.

### Restricción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción de uso de ciertas



sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Cumplimiento de las normas de la Unión Europea**

### **Requisitos sobre exposición a la radiofrecuencia**

Información de seguridad importante relativa a la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF).

Los lineamientos sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia exigen que el dispositivo sea utilizado solo en la muñeca y en el calzado. Si no se cumple con este lineamiento, se pueden sobrepasar los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia.

### **Declaración**

Por el presente, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo, AW70, cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU.

La versión más actualizada y vigente de la DoC (Declaración sobre cumplimiento) se puede consultar en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las reglas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

### **Bandas de frecuencia y potencia**

- (a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Para obtener más información, comuníquese con el operador local.
- (b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es inferior al límite más alto especificado en la Norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes:

AW70: Bluetooth: 10 dBm

### **Información de software y accesorios**

Se recomienda usar los siguientes accesorios:

Correa Hebilla para calzado Base de carga

La versión de software del producto es AW70: 1.1.3.5

Una vez que el producto haya sido lanzado, el fabricante publicará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante han sido verificadas y cumplen con las reglas

pertinentes.

El usuario no podrá acceder a ningún parámetro de radiofrecuencia (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no podrá modificarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre accesorios y software, consulte la DoC (Declaración sobre cumplimiento) en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Golpee la pantalla cuatro veces con el nudillo y pulse el botón para ver la etiqueta electrónica.

Visite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> donde encontrará el número de línea directa y la dirección de correo electrónico actualizados correspondientes a su país o región.

## **Cumplimiento de las normas de la FCC**

### **Requerimientos sobre exposición a RF**

Información de seguridad importante relacionada con la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF).

Los lineamientos sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia exigen que el dispositivo sea utilizado solo en la muñeca y en el calzado. El incumplimiento de esta exigencia puede resultar en el exceso de los límites sobre exposición a RF.

### **Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC**

Este equipo ha sido probado, y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para equipos digitales de Clase B, conforme con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites se han establecido a los fines de garantizar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de señales de televisión o radio, lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio una o más de las siguientes medidas:

--Reoriente o reubique la antena receptora.

--Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.

--Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.

--Consulte al distribuidor o solicite la asistencia de un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) no debe ocasionar interferencias perjudiciales, y 2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

**Precaución:** Las modificaciones o los cambios no expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. podrían invalidar el permiso del usuario a operar el equipo.

## 1. Conteúdo da caixa

Os seguintes itens estão incluídos na caixa:



1. Bracelete



2. Corpo da pulseira



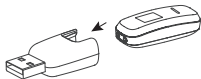
3. Fivela para a sapatilha



4. Doca de carregamento

## 2. Ligar a pulseira

Alinhe o pino de carregamento do corpo com a doca de carregamento e ligue a pulseira ao carregador. O nível da bateria é apresentado no ecrã da pulseira inteligente e esta liga-se automaticamente.



- Certifique-se de que o conector do carregador está limpo e seco antes de iniciar o carregamento.
- Carregue a sua pulseira com a doca de carregamento fornecida com a pulseira.

### 3. Instalar o corpo

Coloque e fixe o corpo à bracelete.

### 4. Baixar o Huawei Health

Para baixar e instalar o aplicativo Huawei Health, digitalizar o código QR à direita ou procure o Huawei Health na Google Play Store ou na App Store da Apple.



### 5. Emparelhar a pulseira ao seu telefone

Na lista de dispositivos do aplicativo Huawei Health, selecione a faixa e siga as instruções na ecrã para concluir o emparelhamento.

### 6. Começar a correr

Coloque a fivela para a sapatilha por baixo do atacador, alinhe o pino de carregamento do corpo da pulseira com a mola de metal na fivela para a sapatilha e aperte a fivela. Certifique-se de que a pulseira se encontra bem ligada ao seu telefone. Abra a aplicação Huawei Health e ative o exercício único. Também pode ativar o treino único na sua pulseira.



### 7. Obter ajuda

Consulte a ajuda online no aplicativo Huawei Health para mais informações sobre conexão e funções, bem como dicas de uso.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Todos os direitos reservados.**

ESTE DOCUMENTO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A FINS INFORMATIVOS E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE GARANTIA.

## **Marcas e Permissões**



HUAWEI , HUAWEI , e



são marcas ou marcas registadas da Huawei Technologies Co., Ltd.

No entanto, a palavra e logótipos da marca *Bluetooth*<sup>®</sup> são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. está sob licença.

Outras marcas registadas, produtos, serviços e nomes de empresas mencionados poderão ser propriedade dos seus donos respetivos.

## **Política de Privacidade**

Para melhor compreender como protegemos as suas informações pessoais, consulte a política de privacidade em <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ou leia a política de privacidade e os termos de serviço na aplicação após emparelhar com o seu telefone.

## **Áreas e dispositivos de detonação**

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidirecionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

## **Operação e segurança**

- Utilizar um adaptador de alimentação, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível poderá causar fogo, explosão ou outros perigos.
- As temperaturas ideais estão entre os -10°C aos +45°C.
- Alguns dispositivos sem fios poderão afetar o desempenho de aparelhos auditivos e pacemakers. Consulte o seu fornecedor de serviços para mais informações.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de modo a prevenir potencial interferência com o pacemaker. Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo ou de luz solar direta. Não os coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como microondas, fornos, ou radiadores.

- Cumpra as leis e regulamentos locais quando utilizar o dispositivo. De modo a reduzir o risco de acidentes, não use o seu dispositivo sem fios enquanto conduz.
- De modo a prevenir danos às partes ou circuitos internos do seu dispositivo, não o use em ambientes empoeirados, fumarentos, húmidos ou sujos nem perto de campos magnéticos.
- Não utilize, mantenha ou transporte o dispositivo onde se encontram armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio.
- Elimine este dispositivo, bateria e acessórios de acordo com os regulamentos locais. Estes não devem ser eliminados com o lixo doméstico normal. O uso impróprio da bateria poderá causar fogo, explosão ou outros perigos.
- O dispositivo passou por testes e demonstrou resistência à água e poeiras em determinados ambientes.
- O dispositivo tem uma bateria incorporada, não amovível. Não tente remover a bateria pois poderá danificar o dispositivo. Para substituir a bateria, leve o dispositivo a um centro de serviços autorizado.
- Caso haja vazamento da bateria, certifique-se de que o eletrólito não tenha contato direto com a pele ou os olhos. Se houver contato do eletrólito com sua pele ou olhos, lave-os imediatamente com água corrente e limpa e consulte um médico.
- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia esteja conectado a uma tomada próxima aos dispositivos e de fácil acesso.
- Desconecte o carregador e o dispositivo da tomada elétrica quando não estiverem em uso.

### Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz no seu produto, bateria, documentos ou embalagem serve para lembrá-lo(a) de que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser colocados em pontos de recolha separados no fim das suas vidas; estes não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. É da responsabilidade do utilizador eliminar o equipamento num ponto de recolha ou serviço designado para a separação e reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE) e baterias de acordo com as leis locais.

A recolha e reciclagem do seu equipamento apropriadas ajudam a certificar que o equipamento elétrico e eletrónico (EEE) é reciclado de uma maneira que mantém materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Manuseio inadequado, quebras acidentais, danos e/ou reciclagem inadequada no fim de vida do produto poderão ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Para mais informações sobre onde e como eliminar o seu lixo EEE, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico, ou visite o site <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Redução de substâncias perigosas**

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão de acordo com as normas locais aplicáveis sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, tais como as normas EU REACH, RoHS e sobre baterias (onde incluídas), etc. Para declarações de conformidade de REACH e RoHS, visite o nosso site <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformidade regulamentar UE**

### **Requisitos de exposição RF**

Informação de segurança importante relativa à exposição à radiação da rádio frequência (RF):

As diretrizes sobre a exposição à RF exigem que o dispositivo deve ser utilizado no pulso e na sapatilha. O não cumprimento desta diretriz poderá resultar na superação dos limites de exposição a RF.

### **Declaração**

Através do presente, a Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo AW70 está em conformidade com os requisitos essenciais e outros dispositivos relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

A versão mais recente e válida da DdC (Declaração de Conformidade) pode ser consultada em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo pode ser operado em todos os estados membros da UE.

Cumpra com os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo for utilizado.

Este dispositivo poderá ter uma utilização restrita, dependendo da rede local.

### **Bandas de frequência e potência**

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: Algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para mais detalhes.

(b) Potência máxima de transmissão das frequências rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: A potência máxima para todas as bandas é menor que o valor limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes:

AW70: Bluetooth: 10 dBm

### **Acessórios e Informação do software**

Recomenda-se que sejam utilizados os seguintes acessórios:

Alça Fivela para a sapatilha Doca de carregamento

A versão de software do produto é AW70: 1.1.3.5

Atualizações do software serão lançadas pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e estão conforme as normas relacionadas.

Todos os parâmetros RF (por exemplo, alcance de frequência e potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alterados por ele.

Para a informação mais atualizada acerca dos acessórios e do software, consulte a DdC (Declaração de Conformidade) em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toque quatro vezes no ecrã com os nós dos dedos e prima continuamente o botão sensível ao toque para ver o ecrã E-label.

Visite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> para obter o contacto telefónico e o endereço de e-mail atualizados no seu país ou região.

## **Conformidade regulamentar da FCC**

### **Requisitos de exposição a radiofrequências**

Informações de segurança importantes no que diz respeito a exposição às radiações de radiofrequência (RF):

As diretrizes sobre a exposição à RF exigem que o dispositivo deve ser utilizado no pulso e na sapatilha. O incumprimento destas diretivas pode resultar numa exposição a radiofrequências que excedem os limites aplicáveis.

### **Declaração da FCC**

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites visam fornecer uma protecção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que a interferência não venha a ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento efectivamente causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

--Reoriente ou reposicione a antena receptora.

--Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.

--Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual está ligado o receptor.

--Consulte o fabricante ou um técnico de rádio/TV habilitado para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas



condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejável.

**Atenção:** Quaisquer alterações ou modificações efectuadas neste dispositivo não aprovadas expressamente pela Huawei Technologies Co., Ltd. em termos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

**Atenção:** Quaisquer alterações ou modificações efectuadas neste dispositivo não aprovadas expressamente pela Huawei Technologies Co., Ltd. em termos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

## 1. Inhoud van de doos

De volgende items zijn inbegrepen:



1. band



2. Body van de band



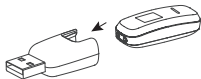
3. Schoengesep



4. Oplaadhouder

## 2. De band inschakelen

Plaats de voorkant van de body in de oplaadhouder en verbind de band met de oplaadhouder. Het batterijniveau wordt weergegeven op het scherm van de smartband, de band gaat automatisch aan.



- Veeg voor het opladen de oplaadpoort droog.
- Laad uw band op met op met de bijgeleverde oplaadhouder.

### 3. De body plaatsen

Plaats de body stevig in de band.

### 4. Huawei Health downloaden

Om de Huawei Health-app te kunnen downloaden en installeren, moet u de QR-code rechts van deze tekst inscannen. U kunt ook zoeken op Huawei Health in de Google Play Store of de Apple App Store.



### 5. Uw band koppelen met uw telefoon

Selecteer de band uit de apparatenlijst in Huawei Health-app en volg de instructies op het beeldscherm om het koppelen te voltooien.

### 6. Voordat u gaat hardlopen

Plaats de schoengesp onder de veter, plaats de oplaadpin tegen het metalen aansluitpunt op de schoengesp en maak de gesp vast. Zorg ervoor dat de band met uw telefoon is verbonden. Open de Huawei Health-app en schakel enkele training in. U kunt dit ook inschakelen vanaf uw band.



### 7. Hulp krijgen

Bekijk de online-Help in de Huawei Health-app voor meer informatie over verbinding en functies, en voor gebruikstips.

## Handelsmerken en rechten



HUAWEI

**HUAWEI** en



zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd. Het woordmerk *Bluetooth*<sup>®</sup> en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.*; elk gebruik van deze merken door Huawei Technologies Co., Ltd. is gebaseerd op een licentie.

Andere vermelde handelsmerken, producten-, service- en bedrijfsnamen zijn mogelijk het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

## Privacybeleid

Raadpleeg het privacybeleid op <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> of lees het privacybeleid en de servicevoorwaarden via de app nadat u het product aan uw telefoon hebt gekoppeld om beter te begrijpen hoe we uw persoonlijke gegevens beschermen.

## Ontstekers en explosiegebieden

Schakel uw mobiele telefoon of draadloos apparaat uit als u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar aangegeven is dat "tweewegradio's" of "elektronische apparaten" moeten worden uitgeschakeld om interferentie met explosieactiviteiten te voorkomen.

## Bediening en veiligheid

- Het gebruik van een niet-goedgekeurde of incompatibele lichtnetadapter, oplader of accu kan brand, explosie of andere gevaren veroorzaken;
- Ideale temperaturen zijn -10°C tot +45°C;
- Sommige draadloze apparaten kunnen mogelijk de prestaties van gehoorapparaten of pacemakers beïnvloeden. Raadpleeg uw dienstverlener voor meer informatie;
- Fabrikanten van pacemakers adviseren dat een minimale afstand van 15 cm tussen een apparaat en een pacemaker wordt aangehouden om mogelijke interferentie met de pacemaker te voorkomen. Wanneer u een pacemaker gebruikt, moet u het apparaat aan de tegenoverliggende zijde van de pacemaker vasthouden en het apparaat niet in uw borstzakje dragen;
- Houd het apparaat en de batterij uit de buurt van overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats ze niet op of in

- verwarmende apparaten, zoals magnetrons, ovens of radiators;
- Volg lokale wetten en regels terwijl u het apparaat gebruikt. Gebruik uw draadloze apparaat niet terwijl u rijdt om het risico op ongevallen te verminderen;
- Gebruik uw apparaat niet in stoffige, rokerige, vochtige of vuile omgevingen of in de buurt van magnetische velden om schade aan de onderdelen of interne circuits te voorkomen;
- Gebruik, bewaar of vervoer het apparaat niet in omgevingen waarin ontvlambare of explosieve materialen worden opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinstation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe;
- Verwijder dit apparaat, de accu en accessoires overeenkomstig de lokale regels. Ze moeten niet via het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Onjuist gebruik van de accu kan mogelijk tot brand, explosie of andere gevaren leiden;
- Het apparaat is getest en in bepaalde omgevingen water- en stofdicht gebleken;
- Het apparaat heeft een ingebouwde accu die niet kan worden verwijderd. Probeer de accu niet te verwijderen: het apparaat kan daardoor beschadigd raken. Neem het apparaat mee naar een bevoegd servicecentrum om de accu te vervangen.
- Als de batterij lekt, zorg dan dat de elektrolyt niet direct met uw huid of ogen in contact komt. Als de elektrolyt op uw huid of in uw ogen komt, spoel dan onmiddellijk goed door met schoon water en raadpleeg een dokter.
- Zorg ervoor dat de stroomadapter tijdens het opladen van het apparaat is aangesloten op een stopcontact dat dichtbij en gemakkelijk toegankelijk is.
- Ontkoppel de oplader van stopcontacten en het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

### **Informatie over verwijderen en recycling**



Het symbool met de container met een kruis erdoor op uw product, batterij, documentatie en verpakking herinnert u eraan dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun gebruiksduur naar speciale afvalinzamelpunten moeten worden gebracht; ze mogen niet via huishoudelijk afval worden verwijderd in de normale afvalstroom. De gebruiker is verantwoordelijk voor het afvoeren van de apparatuur naar een speciaal inzamelpunt of naar een dienst voor het gescheiden recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en batterijen, in lijn met lokale wetgeving.

Door uw apparatuur op de juiste wijze in te zamelen en te recyclen, helpt u te zorgen dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) zo wordt gerecycled dat waardevolle materialen worden behouden en de volksgezondheid en het milieu worden beschermd. Onjuiste verwerking, onopzettelijke breuken, beschadigingen en/of onjuiste recycling aan het einde van de levensduur kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het afvoeren van uw EEA-afval en voor de juiste locaties contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de

inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op <http://consumer.huawei.com/nl/>.

### **Vermindering van gevaarlijke stoffen**

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan lokale regels met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten, zoals EU REACH-, RoHS- en batterijregelgeving (indien van toepassing). Kijk voor verklaringen van overeenstemming met REACH en RoHS op onze website <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Naleving van Europese regelgeving**

#### **Eisen ten aanzien van blootstelling aan RF**

Belangrijke veiligheidsinformatie met betrekking tot blootstelling aan RF-straling (radiofrequentie):

Richtlijnen voor RF-blootstelling vereisen dat het apparaat op de pols of op de schoen wordt gebruikt. Wanneer deze richtlijn niet wordt nageleefd, kan de blootstellingslimiet voor RF mogelijk worden overschreden.

#### **Verklaring**

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat, AW70, voldoet aan de minimale vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De meest recente, geldige versie van de Verklaring van overeenstemming kan worden bekeken op <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Volg nationale en lokale voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan, afhankelijk van het lokale netwerk, beperkt zijn in het gebruik.

### **Frequentiebanden en vermogen**

(a) Frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: sommige frequentiebanden zijn mogelijk niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met de lokale provider;

(b) Maximaal RF-vermogen dat wordt verzonden in de frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: het maximale vermogen voor alle banden is minder dan de hoogste grenswaarde die wordt vermeld in de bijbehorende geharmoniseerde norm.

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt:

AW70: Bluetooth: 10 dBm

### **Informatie over accessoires en software**

Het gebruik van de volgende accessoires wordt aanbevolen:

## Band Schoengesp Opladhouder

De softwareversie van het product is AW70: 1.1.3.5

Software-updates zullen na publicatie van het product door de fabrikant worden uitgebracht om problemen op te lossen of om functies te verbeteren. Alle softwareversies die door de fabrikant worden uitgebracht, zijn gecontroleerd en voldoen nog steeds aan de gerelateerde regels.

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de verklaring van overeenstemming op <http://consumer.huawei.com/certification> voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

iOS-gebruikers: open de Huawei Health-app. Hier kunt u gedetailleerde gegevens over gezondheid, slaap en hartslag vinden.

Kijk op <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> voor de nieuwste hotline en het nieuwste e-mailadres in uw land of regio.

## **Wettelijke FCC-naleving**

### **Vereisten ten aanzien van RF-blootstelling**

Belangrijke veiligheidsinformatie met betrekking tot blootstelling aan radiofrequente straling (RF-blootstelling):

Richtlijnen voor RF-blootstelling vereisen dat het apparaat op de pols of op de schoen wordt gebruikt. Het niet naleven van deze richtlijnen kan leiden tot het overschrijden van de RF-blootstellingslimieten.

### **FCC-verklaring**

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de grenswaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze grenswaarden zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een particulier woongebouw. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente-energie en kan die ook uitstralen. Als deze apparatuur niet volgens de aanwijzingen van de fabrikant wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dat leiden tot schadelijke storing voor radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat in een bepaald gebouw geen storing zal optreden. Indien het apparaat schadelijke storing aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld wanneer de apparatuur uit en aan wordt gezet, kunt u met de volgende maatregelen de storing proberen te verhelpen:

- Verander de positie of de richting van de ontvangstantenne.
- Plaats de apparatuur en de ontvanger verder uit elkaar.
- Sluit de apparatuur niet aan op hetzelfde stopcontact als het ontvangende apparaat.
- Bel de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regelgeving. Het apparaat mag onder de volgende twee voorwaarden worden gebruikt: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die tot een ongewenste werking van het apparaat kan leiden.

**Let op:** Alle wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Huawei Technologies Co., Ltd. kunnen de bevoegdheid van de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.



## 1. Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιλαμβάνονται τα εξής είδη:



1. Λουράκι



2. Σώμα band



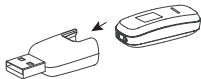
3. Βάση παπουτσιού



4. Βάση φόρτισης

## 2. Διαδικασία ενεργοποίησης του band

Ευθυγραμμίστε τον ακροδέκτη φόρτισης του σώμα με τη βάση φόρτισης και συνδέστε το band στη βάση φόρτισης. Στην οθόνη του smartband παρουσιάζεται η στάθμη ισχύος της μπαταρίας και το band ενεργοποιείται αυτόματα.



- Πριν από τη φόρτιση, σκουπίστε τη θύρα φόρτισης έως ότου στεγνώσει.
- Φορτίστε το band σας χρησιμοποιώντας τη βάση φόρτισης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του.

### 3. Διαδικασία εγκατάστασης του σώμα

Προσαρτήστε και στερεώστε το σώμα μέσα στο λουράκι.

### 4. Λήψη του Huawei Health

Για να κατεβάσετε και να εγκαταστήσετε την εφαρμογή Huawei Health, σαρώστε τον κωδικό QR στα δεξιά ή αναζητήστε την εφαρμογή Huawei Health στο Google Play Store ή το Apple App Store.



### 5. Σύζευξη του ρολογιού με το τηλέφωνό σας

Από τη λίστα των συσκευών στην εφαρμογή Huawei Health επιλέξτε το περικάρπιο και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση.

### 6. Διαδικασία έναρξης λειτουργίας

Περάστε την βάση κάτω από το κορδόνι του παπουτσιού, ευθυγραμμίστε τον ακροδέκτη φόρτισης στο σώμα του band με το μεταλλικό ελατήριο στην βάση και ασφαλίστε την βάση. Βεβαιωθείτε ότι το band έχει συνδεθεί σωστά με το τηλέφωνό σας. Ανοίξτε την εφαρμογή Huawei Health και ενεργοποιήστε τη μεμονωμένη άσκηση. Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε τη μεμονωμένη άσκηση στο band σας.





### 7. Βοήθεια

Περισσότερες πληροφορίες για τη σύνδεση και τις λειτουργίες καθώς και συμβουλές για τη χρήση μπορείτε να βρείτε στην ενότητα ηλεκτρονικής βοήθειας στην εφαρμογή Huawei Health.

## Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

### Εμπορικά σήματα και Άδειες

Τα  HUAWEI, **HUAWEI** και  και είναι εμπορικά σήματα ή κατατεθέντα εμπορικά σήματα της Huawei Technologies Co., Ltd.

Η επωνυμία και τα λογότυπα *Bluetooth*<sup>®</sup> είναι εμπορικά σήματα της *Bluetooth SIG, Inc* και οποιαδήποτε χρήση τους από τη Huawei Technologies Co., Ltd. γίνεται βάσει άδειας.

Άλλα εμπορικά σήματα, ονόματα προϊόντων, υπηρεσιών και εταιρειών που αναφέρονται ενδέχεται να αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

### Πολιτική Απορρήτου

Για να κατανοήσετε καλύτερα τον τρόπο που προστατεύουμε τις προσωπικές σας πληροφορίες, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, ή διαβάστε τους όρους της πολιτικής απορρήτου και εξυπηρέτησης χρησιμοποιώντας την εφαρμογή αφού τη ζευγοποιήσετε με το τηλέφωνό σας.

### Περιοχές εξόρυξης

Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιοχή εξόρυξης ή σε περιοχές όπου υπάρχει σήμανση απενεργοποίησης «αμφίδρομων ραδιοτηλεφωνικών συσκευών» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή παρεμβολών με τις εργασίες πυροκρότησης.

### Λειτουργία και ασφάλεια

- Σε περίπτωση χρήσης μη εγκεκριμένων ή μη συμβατών τροφοδοτικών, φορτιστών ή μπαταριών υπάρχει το ενδεχόμενο να προκύψει πυρκαγιά ή έκρηξη ή άλλος κίνδυνος.
- Οι ιδανικές θερμοκρασίες είναι -10°C έως +45°C.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία ακουστικών βοηθημάτων ή βηματοδότη. Συμβουλευτείτε το φορέα παροχής της υπηρεσίας σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Οι κατασκευαστές βηματοδότη συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές με το βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στην

μπροστινή σας τσέπη.

- Διατηρήστε τη συσκευή και την μπαταρία μακριά από την υπερβολική ζέστη και την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Μην τις τοποθετείτε πάνω ή μέσα σε θερμαινόμενες συσκευές, όπως φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ή καλοριφέρ.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Για την αποφυγή ατυχημάτων, μην χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή ενώ οδηγείτε.
- Για να αποτρέψετε βλάβη των τμημάτων της συσκευής ή των εσωτερικών κυκλωμάτων, μην την χρησιμοποιείτε σε σκονισμένα, καπνώδη, υγρά ή ακάθαρτα περιβάλλοντα ή κοντά σε μαγνητικά πεδία.
- Μην χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Η χρήση της συσκευής σας σε αυτά τα περιβάλλοντα αυξάνει τον κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Να απορρίπτετε τη συσκευή, τη μπαταρία και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα φυσιολογικά οικιακά απορρίματα. Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει επιδείξει ανθεκτικότητα σε νερό και σκόνη σε συγκεκριμένα περιβάλλοντα.
- Η συσκευή έχει μια ενσωματωμένη, μη αφαιρούμενη μπαταρία, μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε την μπαταρία, διαφορετικά, η μπαταρία μπορεί να καταστραφεί. Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, πηγαίνετε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Αν προκύψει διαρροή υγρών της μπαταρίας, πρέπει οπωσδήποτε να αποφύγετε την άμεση επαφή του ηλεκτρολύτη με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας. Αν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας, πλυθείτε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Όταν φορτίζετε τη συσκευή, φροντίστε να συνδέετε τον προσαρμογέα ισχύος σε ηλεκτρική πρίζα κοντά στις συσκευές και να είναι εύκολα προσβάσιμος.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, πρέπει να τον αποσυνδέετε από τις ηλεκτρικές πρίζες και τη συσκευή.

### **Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης**



Ο διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων στο προϊόν, τη μπαταρία, τις οδηγίες ή τη συσκευασία σας υπενθυμίζει ότι όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα και οι μπαταρίες πρέπει να μεταφέρονται σε ξεχωριστά σημεία συλλογής απορριμμάτων στο τέλος της ζωής τους. Δεν πρέπει να απορρίπτονται στη συνήθη ροή αποβλήτων μαζί με τα οικιακά απορρίματα. Η απόρριψη του εξοπλισμού χρησιμοποιώντας ένα καθορισμένο σημείο συλλογής ή μια υπηρεσία ξεχωριστής ανακύκλωσης για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και μπαταριών σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους αποτελεί ευθύνη του χρήστη.

Η σωστή συλλογή και ανακύκλωση του εξοπλισμού σας διασφαλίζει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται με τρόπο που προστατεύει τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Η ακατάλληλη διαχείριση, η ακούσια θραύση, η βλάβη ή/και η ακατάλληλη ανακύκλωση στο τέλος της ζωής του μπορεί να αποβεί επιζήμια για την υγεία και για το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού και το πώς μπορείτε να απορρίψετε τα απόβλητα ΗΗΕ, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Μείωση των επικίνδυνων ουσιών**

Αυτή η συσκευή και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα συμμορφώνονται με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως οι κανονισμοί μπαταριών (όπου περιλαμβάνονται) και EU REACH, RoHS EU REACH, RoHS κ.λπ. Για δηλώσεις συμμόρφωσης σχετικά με τους κανονισμούς REACH και RoHS, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ**

#### **Απαιτήσεις έκθεσης ραδιοσυχνότητας**

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με την έκθεση σε ακτινοβολία ραδιοσυχνότητας (RF):

Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ακτινοβολία ραδιοσυχνότητας η συσκευή απαιτείται να χρησιμοποιείται στον καρπό και στο παπούτσι. Τυχόν μη τήρηση αυτής της οδηγίας ενδέχεται να οδηγήσει σε υπέρβαση των ορίων έκθεσης ραδιοσυχνότητας.

#### **Δήλωση**

Με το παρόν έγγραφο η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή AW70 συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Η πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση της DoC (Δήλωση πιστότητας) μπορεί να προβληθεί στον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/certification>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Να τηρούνται οι εθνικοί και τοπικοί κανονισμοί των περιοχών όπου χρησιμοποιείται η συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς χρήσης, ανάλογα με το τοπικό δίκτυο.

#### **Ζώνες συχνότητας και ισχύς**

(α) Ζώνες συχνότητας στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες μπορεί να μη διατίθενται σε όλες τις χώρες ή όλες τις περιοχές. Επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα για περισσότερες λεπτομέρειες.

(β) Μέγιστη ισχύς ραδιοφωνικής συχνότητας που μεταδίδεται στις ζώνες συχνότητας στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύ για όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την υψηλότερη τιμή ορίου που ορίζεται

στο σχετιζόμενο Εναρμονισμένο Πρότυπο.

Οι ζώνες συχνοτήτων και τα ονομαστικά όρια ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης ή/και δι' αγωγής) που ισχύουν για αυτόν το ραδιοφωνικό εξοπλισμό έχουν ως εξής:

AW70: Bluetooth: 10 dBm

### **Παρελκόμενα και πληροφορίες λογισμικού**

Συνιστάται να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα παρελκόμενα:

Λουράκι Πόρπη παπουτσιού Βάση φόρτισης

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι AW70: 1.1.3.5

Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιευτούν από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που έχουν κυκλοφορήσει από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Όλες οι παράμετροι RF (για παράδειγμα, εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου) δεν είναι προσιτές στο χρήστη και δεν μπορούν να αλλάξουν από το χρήστη.

Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, δείτε τη DoC (Δήλωση πιστότητας) στον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/certification>.

Χτυπήστε την οθόνη τέσσερις φορές με την άρθρωση των δαχτύλων και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με ευαισθησία στην αφή για να δείτε την οθόνη E-label.

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> για να βρείτε την πιο πρόσφατη ενημερωμένη ανοιχτή γραμμή βοήθειας και τη διεύθυνση email στη χώρα ή στην περιοχή σας.

### **Συμμόρφωση κανονισμού FCC**

#### **Απαιτήσεις έκθεσης ραδιοσυχνότητας**

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με την έκθεση σε ακτινοβολία ραδιοσυχνότητας (RF):

Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ακτινοβολία ραδιοσυχνότητας η συσκευή απαιτείται να χρησιμοποιείται στον καρπό και στο παπούτσι. Τυχόν μη τήρηση αυτής της οδηγίας ενδέχεται να οδηγήσει σε υπέρβαση των ορίων έκθεσης ραδιοσυχνότητας.

#### **Δήλωση FCC**

Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κλάσης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές σε εγκαταστάσεις κατοικιών. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, αν δεν είναι εγκατεστημένος και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να

προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοφωνικές επικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτή η συσκευή πράγματι προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, κάτι το οποίο μπορεί να προσδιοριστεί ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τη συσκευή, ο χρήστης μπορεί να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

--Αλλάζοντας τον προσανατολισμό ή μετακινώντας την κεραία λήψης.

--Αυξάνοντας την απόσταση που χωρίζει τον εξοπλισμό από το δέκτη.

--Συνδέοντας τον εξοπλισμό σε διαφορετική πρίζα ή κύκλωμα σε σύγκριση με το δέκτη.

--Συμβουλευόμενος τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις: (1) αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή θα πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Προσοχή: Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Huawei Technologies Co., Ltd. για συμμόρφωση μπορούν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

# WARRANTY CARD



## WARRANTY POLICY

### Limited Warranty Notice (English)

This warranty will be provided by Huawei Technologies Co., Ltd. or the relevant local affiliate listed at the following address: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) ("HUAWEI"). HUAWEI provides the warranty set out in this document, in respect of this Huawei branded product and/or accessory ("Product(s)") purchased in a member state of the European Union, Iceland, Norway or Switzerland, to the consumer (the "Warranty"). If the Product is purchased in any of the countries referenced above, this Warranty is valid and enforceable in all of them, although, if the Warranty service is provided in a different country to the country of purchase, the service may be delayed.

The Warranty is voluntarily offered by HUAWEI and is separate and in addition to the legal rights of consumers under applicable local country laws governing the sale of consumer goods and to any rights of the consumer against the original retail seller of the Product and, therefore, does not affect, change or replace such rights.

1. HUAWEI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period (defined below).
2. The Warranty is provided for a period of: twenty-four (24) months in respect of the device; six (6) months in respect of the charger and a removable battery; and, three (3) months in respect of the earphones, from the date of the original retail purchase of the Product ("Warranty Period").
3. Consumer law in some countries does not permit limitations on the warranty period or on the type of components covered by a warranty, and therefore, the limitations described at point 2 above, for the limitations not in accordance with such laws, may not apply to you.
4. During the Warranty Period, HUAWEI or an authorised service center, the list of authorised service centers is available at the following address: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) ("Authorised Service Center") will repair or replace, at HUAWEI's option, the Product or any relevant parts thereof in the event of any defect in the materials and workmanship.
5. The repaired Product or part or, the Product or part provided as a replacement for a defective Product or part, shall be free from defect in materials and workmanship. Repair or replacement of a Product or part may involve the use of a functionally equivalent reconditioned unit.
6. The consumer shall not be charged (whether for parts, labour or otherwise) for the repair or replacement of a defective Product during the Warranty Period. All replaced defective Product, parts, boards or equipment shall become the property of HUAWEI.
7. The Warranty in respect of a repaired or replaced Product or part shall continue for the remainder of the Warranty Period of the Product, which was repaired or replaced, or for three (3) months from the date of repair, whichever is longer.

8. The consumer will be required to provide the original retail purchase receipt or other documentation or information requested or required by applicable legislation in respect of the date and place of purchase. In the event that such information is not presented or if it is incomplete or illegible, HUAWEI reserves the right to refuse providing the above service in respect of the Warranty claim.

9. This Warranty does not cover defects and damage resulting from:

- a. Normal wear and tear of the equipment or otherwise due to the normal aging of the equipment.
- b. The Product being used other than in a normal and customary manner.
- c. Any disassembly, repair, alteration or modifications carried out by anyone other than HUAWEI or an Authorised Service Center.
- d. Misuse, abuse, negligence or an accident howsoever caused.
- e. Improper testing, operation, maintenance, installation, or any alteration or modification of the Product.
- f. Spillage of food or liquids, corrosion, rust or the use of wrong voltage.
- g. Scratches or damage to plastic surfaces and all other externally exposed parts due to normal use.
- h. Use outside of use permitted under the Product's user manual.

10. This Warranty will not be available: a) if the serial number or warranty seal on the Product is illegible, has been defaced or removed; or, b) without any proof of purchase.

11. The Warranty applies to the Product as originally supplied. The Warranty does not apply to any software or other equipment owned by HUAWEI or third parties however, you should check the end-user license agreement, separate warranty/ guarantee statement(s) and/ or any exclusions, which are provided or intended to apply to such items.

### **Your responsibilities**

Before delivering your Product to HUAWEI or an Authorised Service Center for service under this Warranty, you should make a backup copy of the contents of your Product and remove all personal information and disable all security passwords.

### **Limitation of HUAWEI's liability**

1. Except for the express warranties set forth above, HUAWEI grants no other warranties, express or implied, by statute or otherwise, regarding the Product, fitness for any purpose or otherwise. Consumer law in some countries does not permit limitations under a Product warranty and therefore certain limitations set out in this warranty document may not apply to you.

2. HUAWEI is not responsible or liable for the damage to or loss of any programs, data, SIM card or removable storage media where you do not backup your data before delivering your Product to HUAWEI or an Authorised Service Center for

service under this Warranty.

3. To the extent permitted by local laws, HUAWEI shall not be liable for any loss which is not a reasonably foreseeable consequence of a breach by HUAWEI of this Warranty. As a consumer your use of the devices shall be non-commercial. HUAWEI shall therefore not be liable to you for any loss of profits, revenue, anticipated savings contracts or time arising out of your use of or inability to use the device.

4. In any event, HUAWEI and its supplier's liability under this limited warranty shall be limited to the amount actually paid by the consumer for the Product or the current replacement value, whichever is greater.

5. Nothing in this warranty shall exclude or limit HUAWEI's liability for death or personal injury caused by its negligence, fraud, fraudulent misrepresentation or any other liability that cannot be limited or excluded by law.

6. If you experience any difficulty please contact the HUAWEI hotline in your country or refer to services on your local HUAWEI website.

7. This Warranty shall be updated by HUAWEI from time to time. Please refer to your local HUAWEI website to obtain the latest version of the Warranty for the Product.

This Warranty will be provided locally by the relevant Huawei affiliates which are listed under the following address: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device, its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable), and batteries should not be disposed of as household garbage.

## POLITIQUE DE GARANTIE

### Déclaration de garantie contractuelle(français)

La présente garantie est assurée par Huawei Technologies Co., Ltd. ou ses filiales locales compétentes, répertoriées à l'adresse suivante : [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) (« HUAWEI »). HUAWEI assure la prestation de la garantie stipulée dans le présent document, en regard du produit et/ou de l'accessoire de marque Huawei ci-joints (le ou les « Produits ») achetés dans un état membre de l'Union européenne, en Islande, Norvège ou Suisse, au client (la « Garantie »). Si le Produit a été acheté dans l'un des pays référencés ci-dessus, la présente Garantie est valable et applicable dans l'ensemble desdits pays ; cependant, si le service de Garantie est assuré dans un pays différent du pays d'achat, l'exécution du

service peut s'en trouver retardée.

La Garantie est offerte volontairement par HUAWEI et est distincte et complémentaire aux droits juridiques des consommateurs, selon la législation nationale en vigueur relative à la vente de biens de consommation, et à tout droit du consommateur vis-à-vis du revendeur d'origine du Produit. Par conséquent, en aucun cas la présente Garantie n'influence, ne modifie, ne remplace ou ne diminue les protections offertes par les garanties légales de conformité et des vices cachés telles que spécifiées ci-dessous (voir « Vos droits »)

1. HUAWEI garantit que les Produits ne présenteront aucun défaut de fabrication ni vice de main-d'œuvre qui apparaîtraient lors d'une utilisation normale et conforme au manuel de l'utilisateur approprié durant toute la Période de validité de la Garantie (définie ci-dessous).

2. La Garantie est valide pendant une période de : vingt-quatre (24) mois en ce qui concerne l'appareil ; six (6) mois pour le chargeur et la batterie amovible ; et trois (3) mois dans le cas des écouteurs, à compter de la date d'achat d'origine du Produit (la « Période de validité de la Garantie »).

3. La législation de certains pays relative aux consommateurs n'autorise aucune limitation des périodes de validité pour les garanties ni de limitation des types de composants couverts par une telle garantie, ainsi, les limitations stipulées au point 2 ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer si la législation en vigueur dans votre pays ne l'autorise pas.

4. Au cours de la Période de validité de la Garantie, HUAWEI ou un centre de service agréé (la liste des centres de service agréés est consultable à l'adresse : [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) [« Centre de service agréé »]) procédera aux réparations ou au remplacement, à la discrétion de HUAWEI, du Produit ou de toute pièce appropriée le constituant, dans l'éventualité où un défaut matériel ou un vice de main-d'œuvre sont constatés.

5. Le Produit ou la pièce ayant fait l'objet de réparations, ou le Produit ou la pièce fournis en remplacement d'un Produit ou d'une pièce présentant un défaut, ne comporteront aucun défaut matériel ou vice de main-d'œuvre. La réparation ou le remplacement d'un Produit ou d'une pièce peuvent comprendre l'utilisation d'une unité reconditionnée au fonctionnement équivalent.

6. Aucun frais, que ce soit pour les pièces, la main-d'œuvre ou autre, ne peut être facturé au client pour la réparation ou le remplacement d'un Produit défectueux couvert par la Garantie pendant sa Période de validité. Tous les Produits et équipements défectueux et toutes les pièces et cartes défectueuses ayant été remplacés appartiennent à HUAWEI.

7. Dans le cas d'un Produit ou d'une pièce remplacé(e) ou réparé(e), la Garantie demeure applicable pour le restant de la Période de validité dudit Produit ou pendant trois (3) mois à compter de la date de réparation, l'échéance la plus longue prévalant.

8. Il sera demandé au client de fournir le récépissé d'achat original ou toute documentation ou information nécessaires

ou exigées par la législation en vigueur en ce qui concerne la date et le lieu d'achat. Dans l'éventualité où de telles informations ne sont pas communiquées ou sont incomplètes ou illisibles, HUAWEI se réserve le droit de refuser la prestation du service ci-dessus en cas de réclamation relative à la Garantie.

9. La présente Garantie ne couvre pas les défauts et dommages résultant :

- a. De l'usure normale de l'équipement.
- b. Des défauts et les dommages causés par une utilisation autre que l'utilisation normale et habituelle de l'équipement.
- c. De toute modification, altération, réparation ou démontage non autorisés
- d. Le mauvais usage, le mauvais traitement, la négligence ou un accident quelle qu'en soit la cause.
- e. Des défauts ou dommages résultant d'une utilisation, entretien, installation ou test incorrect ou toute altération ou modification.
- f. Des défauts ou les dommages dus au renversement de nourriture ou de liquides, la corrosion, la rouille ou l'utilisation sous tension incorrecte.
- g. De nourriture ou de liquides renversés, de la corrosion, de la rouille ou d'une mauvaise tension appliquée.
- h. De rayures ou de dommages aux surfaces plastiques et à toute autre partie extérieure exposée à la suite d'une utilisation normale.
- i. De toute utilisation qui ne se conforme pas à celle décrite dans le manuel de l'utilisateur fourni avec le Produit.

10. La présente Garantie n'est pas applicable : a) si le numéro de série ou le sceau de garantie du Produit sont illisibles, effacés ou ont été retirés ; ou b) aucune preuve d'achat n'a été fournie.

11. La Garantie s'applique au Produit uniquement selon les modalités d'origine. Cette Garantie ne couvre que les composants matériels du produit initialement fourni et ne s'applique pas pour tout logiciel ou tout autre équipement détenu par HUAWEI ou des tierces parties pour lesquelles un accord de licence d'utilisateur final ou des déclarations de garantie/garantie séparées ou exclusions sont fournies ou destinées à s'appliquer; il est recommandé de consulter le contrat de licence d'utilisateur final, les garanties/ déclaration(s) de garantie et/ou toute exclusion de garantie distinctes, qui sont fournis, ou destinés à être utilisés, avec de tels articles.

### **Vos responsabilités**

Avant de remettre votre Produit à HUAWEI ou à un Centre de service agréé à des fins de réparation dans le cadre de la présente Garantie, il vous est demandé d'effectuer une sauvegarde des données de votre Produit, de supprimer toutes les informations personnelles et de désactiver tous les mots de passe de sécurité.

## **Limitation de responsabilité de HUAWEI**

1. À l'exception des garanties expresses stipulées ci-devant, HUAWEI n'offre aucune autre garantie commerciale, qu'elle soit implicite ou explicite, statutaire ou autre, en rapport avec le Produit, son adéquation à un but quelconque ou autre. La législation de certains pays relative aux consommateurs n'autorise pas les limitations de garantie, ainsi, tout ou partie des limitations figurant dans le présent document de garantie peuvent ne pas vous être applicables.

2. HUAWEI ne peut être tenue responsable de tout dommage ou perte de programme, donnée, carte SIM ou espace de stockage amovible pour lequel aucune sauvegarde n'a été effectuée avant de remettre le Produit à HUAWEI ou à un Centre de service agréé pour réparation dans le cadre de la présente Garantie.

3. Dans les limites autorisées par la loi, HUAWEI n'assume aucune responsabilité quant à une perte quelconque qui ne résulte pas d'une conséquence raisonnablement prévisible d'un manquement de HUAWEI à remplir ses obligations dans le cadre de la présente Garantie. En tant que consommateur, l'utilisation de votre appareil ne peut avoir de fin commerciale. HUAWEI ne peut en conséquence pas être tenue responsable d'une perte de profits, de revenus, de contrats d'épargne anticipée ou de temps résultant de votre capacité à utiliser ou non l'appareil.

4. Si vous rencontrez de quelconques difficultés, veuillez contacter la ligne téléphonique directe de HUAWEI correspondant à votre pays ou consulter les services disponibles sur le site Web local de HUAWEI.

5. La présente Garantie peut faire l'objet de modifications ponctuelles apportées par HUAWEI. Veuillez consulter le site Web local de HUAWEI pour prendre connaissance de la version la plus récente de la Garantie afférant à votre Produit.

La présente Garantie vous sera fournie par les filiales Huawei locales compétentes, dont la liste peut être consultée à l'adresse : [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)

## **Vos droits**

Conformément à la législation:

- Article L 217-4 du Code de la consommation « Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

- Article L217-5 du Code de la consommation « Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

• Article L217-12 du Code de la consommation « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

• Article L217-16 du Code de la consommation « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

• Article 1641 du Code Civil « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

• Article 1648 du Code Civil « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Dans le cas prévu par l'article 1642-1, l'action doit être introduite, à peine de forclusion, dans l'année qui suit la date à laquelle le vendeur peut être déchargé des vices ou des défauts de conformité apparent. »



Ce symbole (avec ou sans la barre inférieure) apposé sur l'appareil, les piles/ la batterie (le cas échéant) et/ ou l'emballage indique que l'appareil, ses accessoires électriques (par exemple, le casque, l'adaptateur ou le câble) et les piles/ la batterie ne doivent pas être mis au rebut en tant que déchets ménagers.

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

### Hinweise zur beschränkten Garantie (Deutsch)

Huawei Technologies Co., Ltd. oder sein unter der Adresse: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) aufgeführtes entsprechendes lokales Huawei-Tochterunternehmen („HUAWEI“) bieten für jedes gekaufte Produkt (das „Produkt“) diese Garantie („Garantie“).

HUAWEI bietet dem Kunden die in diesem Dokument dargelegte Garantie für Produkte und/oder Zubehör der Marke Huawei, die in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union, in Island, in Norwegen oder in der Schweiz erworben wurden. Wird das Produkt in einem der oben aufgeführten Staaten erworben, ist diese Garantie in allen Ländern gültig und einklagbar, wenngleich sich die Garantieleistung, sofern sie in einem anderen Land als dem Erwerbsland erbracht wird, verzögern kann.

Die Garantie wird freiwillig von HUAWEI getrennt von und zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers gemäß den lokalen gesetzlichen Regelungen für den Verkauf von Verbrauchsgütern und jeglichen Rechten des Verbrauchers gegenüber dem ursprünglichen Einzelhändler des Produkts angeboten und beeinträchtigt, verändert oder ersetzt folglich derartige Rechte nicht.

1. HUAWEI garantiert, dass die Produkte bei normalem Gebrauch gemäß der Bedienungsanleitung des entsprechenden Produkts im Garantiezeitraum (nachfolgend definiert) keine Material- oder Verarbeitungsmängel aufweist.

2. Die Garantie dauert ab dem Datum des Kaufs des Produktes beim ursprünglichen Einzelhändler („Garantiezeitraum“): vierundzwanzig (24) Monate für das Produkt, sechs (6) Monate für das Ladegerät und den Akku und drei (3) Monate für den Kopfhörer.

3. Die Verbraucherrechte in einigen Ländern lassen keine Beschränkungen in Bezug auf die Garantiedauer oder den Typ der von einer Garantie abgedeckten Komponenten zu, und daher gelten die unter Punkt 2 oben aufgeführten Beschränkungen in Bezug auf derartige, nicht mit solchen Gesetzen übereinstimmenden Beschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

4. Im Garantiezeitraum repariert oder ersetzt HUAWEI oder ein autorisiertes Service-Center (die Liste ist unter folgender Adresse verfügbar): [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) („Autorisierte Service-Center“) nach eigenem Ermessen von HUAWEI das Produkt oder dazugehörige Teile, wenn festgestellt wird, dass das Produkt Material- oder Verarbeitungsmängel aufweist.

5. Das reparierte Produkt/Teil oder das als Ersatz für das defekte Produkt/Teil bereitgestellte Produkt/Teil weist keine Material- oder Verarbeitungsmängel auf. Die Reparatur oder der Ersatz eines Produkts/Teils beinhaltet möglicherweise die Verwendung von funktional vergleichbaren überarbeiteten Einheiten.

6. Der Käufer des Produkts trägt während des Garantiezeitraums keinerlei Kosten (weder für Teile, Arbeit oder anderweitig) für die Reparatur oder den Ersatz eines defekten Produkts. Alle ersetzten defekten Produkte, Teile, Platinen oder Ausrüstungsgegenstände gehen in das Eigentum von HUAWEI über.

7. Die Garantie für das reparierte oder ersetzte Produkt/Teil gilt für die verbleibende Garantiezeit des reparierten Produkts oder dessen Ersatz oder für drei (3) Monate ab dem Datum der Reparatur, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

8. Auf Anfrage kann der Kunde gebeten werden, den Kaufbeleg oder andere, durch anwendbare Gesetze geforderte



Belege oder Informationen in Bezug auf das Datum und den Ort des Einkaufs vorzulegen. Wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden oder unvollständig sind oder absichtlich unleserlich gemacht werden, behält sich HUAWEI das Recht vor, den Garantieservice abzulehnen.

9. Diese Garantie deckt Defekte oder Schäden durch Folgendes nicht ab:

a. Normale Abnutzung des Gerätes und des Zubehörs oder sonstige Mängel, die auf normale Alterung zurückzuführen sind.

b. Defekte und Schäden aufgrund einer Verwendung des Produkts, die nicht dem eigentlichen Zweck dient.

c. Durchführung von Demontage, Reparatur oder Änderungen, die nicht von HUAWEI oder einem autorisierten Service-Center durchgeführt wurden.

d. Fehlbedienung, Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Unfälle, unabhängig der Ursache.

e. Defekte oder Schäden durch falsche Tests, Bedienung, Wartung, Installation oder jegliche Änderungen und Modifikationen des Produkts.

f. Defekte oder Schäden durch Verschütten von Essen oder Flüssigkeiten, Korrosion, Rost oder Verwendung der falschen Spannung.

g. Kratzer und Schäden der Kunststoffoberflächen und allen anderen externen, offen liegenden Teilen, die durch normale Verwendung des Kunden entstehen.

h. Verwendung außerhalb des in der Bedienungsanleitung des Produkts beschriebenen Verwendungszweck.

10. Es wird keine Garantie übernommen: a) wenn die Seriennummer oder das Garantiesiegel auf dem Produkt unlesbar gemacht, beschädigt oder entfernt wurde; oder b) ohne Kaufbeleg.

11. Diese Garantie gilt nur für das Produkt, wie es ursprünglich geliefert wurde. Sie gilt nicht für Software oder andere Ausrüstung, die sich im Besitz von HUAWEI oder Dritten befindet. Sie sollten den Endbenutzer-Lizenzvertrag, separate Garantie-/Gewährleistungserklärungen und/ oder jegliche Ausschlüsse zu Rate ziehen, die mit derartigen Elementen mitgeliefert werden oder auf sie zutreffen.

### **Ihre Verantwortlichkeiten**

Bevor Sie Ihr Produkt zur Ausführung von Garantieleistungen im Rahmen dieser Garantie an HUAWEI oder ein autorisiertes Service-Center senden, sollten Sie eine Datensicherung der Inhalte Ihres Produkts erstellen und alle persönlichen Daten löschen sowie alle Sicherheitspasswörter deaktivieren.

### **Haftungsbeschränkung von HUAWEI**

1. Vorbehaltlich der vorstehend dargelegten, ausdrücklich eingeräumten Garantien gewährt HUAWEI keine weiteren

Garantieleistungen, weder ausdrücklich noch stillschweigend, weder gesetzlich noch anderweitig, im Hinblick auf seine Produkte, deren Eignung für irgendwelche Zwecke sowie anderweitig. Die Verbraucherrechte in einigen Ländern lassen keine Beschränkungen im Rahmen einer Produktgarantie zu, und daher gelten bestimmte, in dieser Garantieerklärung beschriebene Beschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

2. HUAWEI ist nicht für Schäden an Programmen, Daten, SIM-Karten oder Wechseldatenträgern sowie dem Verlust selbiger verantwortlich oder haftbar, wenn Sie keine Datensicherung durchführen, bevor Sie Ihr Produkt im Rahmen dieser Garantie an HUAWEI oder ein autorisiertes Service-Center einsenden.

3. Soweit es die lokale Gesetzgebung zulässt, haftet HUAWEI nicht für jeglichen Verlust, der keine vernünftigerweise vorhersehbare Folge eines Verstoßes durch HUAWEI gegen diese Garantieerklärung darstellt. Als ein Kunde sollte die Nutzung der Geräte nicht-kommerziell sein. HUAWEI haftet nicht für jegliche Gewinn- oder Umsatzeinbußen, erwartete Einsparungen, Aufträge oder Zeiteinsparungen, die sich aus Ihrer Verwendung oder der Unfähigkeit der Verwendung des Geräts ergeben.

4. Die Haftung von HUAWEI und seinen Lieferanten im Rahmen dieser eingeschränkten Garantie beschränkt sich in jedem Fall auf die tatsächlich vom Kunden für das Produkt bezahlte Summe oder den aktuellen Wiederbeschaffungswert, je nachdem, welcher Wert größer ist.

5. Nichts in dieser Garantie beschränkt oder schließt die Haftung von HUAWEI für Tod oder persönliche Verletzungen infolge von Fahrlässigkeit, Betrug oder betrügerische Falschdarstellung oder jegliche sonstige Haftung, die nach dem anwendbaren Recht nicht beschränkt oder ausgeschlossen werden kann, aus.

6. Falls irgendwelche Probleme auftreten, wenden Sie sich an die HUAWEI-Hotline in Ihrem Land oder ziehen Sie die auf Ihrer lokalen HUAWEI-Webseite aufgeführten Services zu Rate.

7. Diese Garantieerklärung kann von HUAWEI jederzeit aktualisiert werden. Die aktuelle Version der Garantieerklärung finden Sie auf Ihrer lokalen HUAWEI-Webseite.

Diese Garantie wird lokal von den entsprechenden Huawei-Tochterunternehmen bereitgestellt, die unter folgender Adresse aufgeführt sind: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)

Für detaillierte Garantieinformationen und für Fragen rund um unsere Produkte wenden Sie sich bitte an unser Consumer Information Center (Service Hotline) oder besuchen Sie unsere Webseite.

Folgende Daten werden von der deutschen Huawei Servicehotline benötigt, um einen Garantieanspruch zu prüfen und die weitere Vorgehensweise festzulegen:

- Kundenname, Anschrift und Telefonnummer,
- Modellbezeichnung,

- Serien-/IMEI-Nummer,
- Standort des Produktes,
- Art des Fehlers.

Huawei Technologies Deutschland GmbH, Hansaallee 205, 40549 Düsseldorf  
 Huawei Consumer Information Center (Service Hotline) 0800 77 88 66 33  
 (kostenfrei aus dem Festnetz der DTAG sowie Mobilfunknetz)



Dieses Symbol (mit oder ohne massivem Balken) am Gerät, an den Akkus (sofern enthalten) und/oder an der Verpackung zeigt an, dass das Gerät und sein elektrisches Zubehör (beispielsweise ein Headset, ein Adapter oder ein Kabel) und die Akkus nicht über den regulären Hausmüll zu entsorgen sind.

### **Informativa sulla Garanzia Commerciale (Italiano)**

La presente garanzia commerciale ("Garanzia Commerciale") è fornita da Huawei Technologies Co., Ltd., ("HUAWEI") in qualità di produttore attraverso i propri centri assistenza situati sul territorio locale, il cui elenco è disponibile al seguente indirizzo: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com). HUAWEI presta la propria Garanzia Commerciale, secondo i termini e condizioni definiti nel presente documento, su tutti i prodotti e/o accessori a marchio Huawei (i "Prodotti" o il "Prodotto") acquistati in uno stato membro dell'UE, Islanda, Norvegia e Svizzera (il "Territorio").

**LA PRESENTE GARANZIA COMMERCIALE È RILASCIATA DA HUAWEI VOLONTARIAMENTE ED È AGGIUNTIVA RISPETTO AI DIRITTI RICONOSCIUTI PER LEGGE AL CONSUMATORE. TALE GARANZIA NON PREGIUDICA LA FACOLTA' DEL CONSUMATORE DI ESERCITARE VERSO IL RIVENDITORE, SECONDO QUANTO STABILITO DAL CODICE DEL CONSUMO, I DIRITTI RELATIVI ALLA GARANZIA LEGALE DI DUE ANNI DECORRENTI DALLA DATA DI ACQUISTO DEL PRODOTTO.**

Se il Prodotto è acquistato nel Territorio, la presente Garanzia Commerciale è valida ed efficace, nonostante sia possibile il verificarsi di qualche ritardo nel caso in cui il Prodotto sia stato acquistato in un paese diverso rispetto a quello in cui viene richiesta l'assistenza.

HUAWEI rappresenta e garantisce che il Prodotto e i suoi accessori, in condizioni di utilizzo normale per il periodo di garanzia, sono esenti da difetti, impropri o di bassa qualità, per quanto riguarda la lavorazione, il materiale o il design. La Garanzia verso l'utente è soggetta ai seguenti termini e condizioni:

1. Nei limiti consentiti dalle norme di legge in vigore a livello locale, la presente Garanzia Commerciale si estende per un periodo di ventiquattro (24) mesi comprendente anche la batteria per il dispositivo con batteria integrata, ventiquattro (24) mesi con un limite di sei (6) mesi sulla batteria per i prodotti con batteria removibile, sei (6) mesi per i caricabatteria, tre (3) mesi per l'auricolare, e dodici (12) mesi per gli altri accessori a decorrere dalla data di attivazione/acquisto del Prodotto ("Periodo di Garanzia").

2. Nel Periodo di Garanzia, HUAWEI o la propria rete di assistenza autorizzata (l'elenco dei centri riparatori Huawei è disponibile al seguente indirizzo: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)) procederà, a propria discrezione, alla riparazione o sostituzione del Prodotto o di qualsiasi suo componente nel caso in cui si dovessero riscontrare difetti di materiale o fabbricazione. Il Prodotto riparato o il Prodotto/componente fornito in sostituzione di quello difettoso sarà esente da difetti di materiale o fabbricazione. La riparazione o sostituzione del Prodotto potrebbe avvenire attraverso prodotti o parti di ricambio ricondizionati, senza che vi sia alcun impatto sulla funzionalità del prodotto riparato. Non vi sarà alcun addebito a carico dell'acquirente del Prodotto o del rispettivo destinatario ("Consumatore") per la riparazione o sostituzione del Prodotto difettoso nel Periodo di Garanzia (ciò vale sia per il materiale che la manodopera o quant'altro). Tutte le parti, schede o apparecchiature sostituite diventeranno di proprietà di HUAWEI.

Nel caso in cui il Prodotto avente un difetto coperto da Garanzia Commerciale fosse stato in precedenza manomesso o reso non integro dal Consumatore, HUAWEI si riserva la possibilità di condizionare la riparazione in garanzia all'accettazione, da parte del Consumatore, del costo relativo alla riparazione del difetto fuori garanzia, qualora la sola riparazione in garanzia comportasse necessariamente un nuovo e ulteriore danno al Prodotto.

3. La Garanzia Commerciale relativa a un Prodotto/componente riparato o sostituito si estenderà per il periodo di garanzia rimanente del Prodotto riparato o sostituito fornito al Consumatore o, in mancanza, per i successivi tre (3) mesi decorrenti dalla data di riparazione o sostituzione.

4. Su richiesta di HUAWEI, al Consumatore potrebbe essere richiesto di esibire lo scontrino di acquisto o di fornire altra documentazione o ulteriori informazioni in merito alla data e al luogo di acquisto.

5. Questa Garanzia non copre i danni derivanti da:

- a. Normali segni di usura e deterioramento delle apparecchiature.
- b. Difetti e danneggiamenti causati da uso improprio del dispositivo.
- c. Operazioni di smontaggio e riparazione, nonché alterazioni o modifiche, non autorizzate.
- d. Uso differente rispetto a quello indicato nel manuale di istruzioni;
- e. Uso improprio, abuso, negligenza o incidenti di qualsiasi entità e causa.
- f. Difetti o danni conseguenti a operazioni di verifica, messa in funzione, installazione e manutenzione, nonché

alterazioni o modifiche, che risultino improprie.

g. Difetti o danni provocati da un eventuale spargimento di alimenti o liquidi, da fenomeni di corrosione e arrugginimento oppure dall'utilizzo di una tensione di alimentazione errata.

h. Scalfitture o danni alle superfici in plastica e su tutte le altre parti esposte esternamente, dovute a un uso normale da parte del cliente.

6. La presente Garanzia Commerciale sarà considerata nulla e inefficace in ognuno dei seguenti casi:

a. Se il numero seriale o il sigillo di garanzia sull'apparecchiatura è stato rovinato o rimosso.

b. Se uno dei termini riportati in questa Garanzia è stato alterato o modificato in qualsiasi modo senza previa autorizzazione scritta da parte di Huawei.

c. Se non si è in grado di esibire un documento comprovante l'acquisto (prova di acquisto).

7. La presente Garanzia Commerciale è valida solo per i componenti hardware del Prodotto nello stato originale e non si applica a qualsiasi tipo di software o ad altre apparecchiature.

8. HUAWEI invita il Consumatore ad effettuare copia e/o backup dei propri dati presenti nel Prodotto, nonchè a rimuovere qualsiasi dato personale e disattivare eventuali password. HUAWEI non è responsabile di eventuali danni o perdite di programmi, dati o supporti di memorizzazione rimovibili sui quali non è stato effettuato un backup dei dati.

9. Ad eccezione delle condizioni di garanzia espressamente menzionate in precedenza, HUAWEI non riconosce alcun'altra garanzia del Prodotto, espressa o implicita, derivante da statuti o da altre fonti e usi, né alcuna garanzia di idoneità per un determinato utilizzo o scopo. In rispetto a ciò che le leggi locali permettono, HUAWEI non sarà ritenuta responsabile di danni dovuti al mancato utilizzo del Prodotto, a inconvenienti o perdite o qualsiasi altro danno conseguente, derivanti dall'impiego del Prodotto o dall'incapacità di saperlo utilizzare oppure dalla violazione di qualsiasi garanzia esplicita o implicita.



Questo simbolo (con o senza una barra continua) sul dispositivo, sulle batterie (se incluse) e/o sulla confezione, indica che il dispositivo, i suoi accessori elettrici (ad esempio auricolare, adattatore, cavo) e le batterie non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

## GARANTIEBELEID

### Kennisgeving van beperkte garantie (Nederlands)

Deze garantie wordt verleend door Huawei Technologies Co., Ltd. of het relevante lokale filiaal dat vermeld staat op het

volgende adres: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) ("HUAWEI"). HUAWEI biedt de Garantie die is uiteengezet in dit document, met betrekking tot dit Huawei merkproduct en/of accessoire ("Product(en)") gekocht in een lidstaat van de Europese Unie, IJsland, Noorwegen of Zwitserland, aan de consument (de "Garantie"). Als het Product wordt gekocht in een van de hierboven genoemde landen, is deze Garantie in al deze landen geldig en afdwingbaar, maar als de Garantieservice wordt aangeboden in een ander land dan het land van aankoop, kan de service worden uitgesteld.

De Garantie wordt vrijwillig aangeboden door HUAWEI, is afzonderlijk en een aanvulling op de wettelijke rechten van consumenten volgens de landelijke wetgeving met betrekking tot de verkoop van consumptiegoederen en de rechten van de consument ten opzichte van de oorspronkelijke detailhandelaar van het Product. Daarom beïnvloedt, verandert of vervangt de Garantie deze rechten niet.

1. HUAWEI garandeert dat de Producten vrij zijn van defecten in materialen en afwerking bij normaal gebruik en gebruik in overeenstemming met de betreffende gebruikershandleiding van het Product, gedurende de garantieperiode (hieronder bepaald).

2. De Garantie wordt verstrekt voor een periode van: vierentwintig (24) maanden voor het apparaat; zes (6) maanden voor de oplader en een verwijderbare batterij en drie (3) maanden voor de oortelefoon vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop van het product ("Garantieperiode").

3. Het consumentenrecht in sommige landen staat geen beperkingen toe op de garantieperiode of op het type onderdelen dat onder een garantie valt. Daarom zijn de hierboven beschreven beperkingen in punt 2, die niet overeenstemmen met dergelijke wetten, mogelijk niet op u van toepassing.

4. In het geval van een defect in de materialen en de afwerking gedurende de Garantieperiode zal HUAWEI of diens Geautoriseerd Servicecentrums (lijst is beschikbaar op het volgende adres: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) ("Geautoriseerd Servicecentrum")) naar eigen goeddunken het Product of relevante onderdelen daarvan repareren of vervangen.

5. Het gerepareerde product of onderdeel, of het product of onderdeel dat wordt geleverd ter vervanging van een defect product of onderdeel, moet vrij zijn van defecten in materialen en afwerking. Een functioneel gelijkwaardig gereviseerd toestel kan gebruikt worden ter reparatie of vervanging van een Product of onderdeel.

6. De reparatie of vervanging van een defect product gedurende de garantieperiode wordt niet in rekening gebracht bij de consument (voor onderdelen, arbeid of anderszins). Alle vervangen defecte producten, onderdelen, borden of apparatuur worden eigendom van HUAWEI.

7. De Garantie met betrekking tot een gerepareerd of vervangen Product of onderdeel zal worden voortgezet voor de rest van de Garantietermijn van het Product dat werd gerepareerd of vervangen, of gedurende drie (3) maanden vanaf de datum van reparatie, welke van beide langer duurt.

8. De consument moet het originele aankoopbewijs of andere documentatie of informatie verstrekken die gevraagd of vereist worden door de toepasselijke wetgeving met betrekking tot de datum en plaats van aankoop. In het geval dat dergelijke informatie niet wordt gepresenteerd of onvolledig of onleesbaar is, behoudt HUAWEI zich het recht voor om de bovenstaande service met betrekking tot de garantieclaim te weigeren.

9. Deze Garantie biedt geen dekking voor gebreken en schade als gevolg van:

a. normale slijtage van de apparatuur of de normale veroudering van apparatuur;

b. het Product niet op een normale en gewoonlijke wijze gebruiken;

c. elke demontage, reparatie, wijziging of aanpassing uitgevoerd door iemand anders dan HUAWEI of een Geautoriseerd Servicecentrum;

d. onjuist gebruik, misbruik, nalatigheid of een ongeval, ongeacht de toedracht;

e. onjuiste tests, bediening, onderhoud, installatie of enige wijziging of aanpassing van het Product;

f. morsen van etenswaren of vloeistoffen, corrosie, roest of het gebruik van een onjuiste spanning;

g. krassen op of schade aan kunststof oppervlakken en alle andere uitwendig blootgestelde delen als gevolg van normaal gebruik;

h. gebruik buiten het toegestane gebruik volgens de gebruikershandleiding van het Product.

10. Deze Garantie is niet beschikbaar: a) als het serienummer of de garantiezegel op het product onleesbaar, beschadigd of verwijderd is; b) als het aankoopbewijs niet aanwezig is.

11. De Garantie is van toepassing op het oorspronkelijk geleverde Product. De Garantie is niet van toepassing op software of andere apparatuur die eigendom is van HUAWEI of derden. U dient echter de licentieovereenkomst voor de eindgebruiker, de afzonderlijke garantieverklaring(en) en/of eventuele uitzonderingen te controleren die bedoeld zijn voor dergelijke items.

### **Jouw verantwoordelijkheden**

Voordat u uw product aan HUAWEI of een Geautoriseerd Servicecentrum levert voor onderhoud onder deze Garantie, dient u een reservekopie te maken van de inhoud van uw product, alle persoonlijke informatie te verwijderen en alle beveiligingswachtwoorden uit te schakelen.

Beperking van de aansprakelijkheid van HUAWEI

1. Met uitzondering van de uitdrukkelijke garanties die hierboven zijn uiteengezet, verleent HUAWEI geen andere garanties, expliciet of impliciet, bij wet of anderszins, met betrekking tot het Product, geschiktheid voor een bepaald doel of anderszins. Het consumentenrecht in sommige landen staat beperkingen op grond van een productgarantie niet toe

en daarom zijn bepaalde beperkingen in dit garantiedocument mogelijk niet op u van toepassing.

2. Als u geen back-up maakt van uw gegevens voor de levering van uw product aan HUAWEI of een Geautoriseerd Servicecentrum voor service onder deze Garantie, zal HUAWEI niet verantwoordelijk of aansprakelijk zijn voor schade aan of verlies van programma's, gegevens, simkaarten of verwisselbare opslagmedia.

3. Voor zover toegestaan door lokale wetgeving is HUAWEI niet aansprakelijk voor enig verlies als dat geen redelijkerwijs te verwachten gevolg is van een schending door HUAWEI van deze Garantie. Als consument mag uw gebruik van de apparaten niet-commercieel zijn. HUAWEI is daarom niet aansprakelijk voor enig tijdverlies, verlies van inkomsten, verlies van verwachte spaarcontracten of verlies dat voortkomt uit het gebruik of niet kunnen gebruiken van het apparaat.

4. In elk geval, zijn HUAWEI en de aansprakelijkheid van haar leverancier onder deze beperkte garantie beperkt tot het bedrag dat de consument daadwerkelijk voor het product heeft betaald of de huidige vervangingswaarde, afhankelijk van welke van de twee hoger is.

5. Niets in deze Garantie zal enige aansprakelijkheid van HUAWEI beperken of uitsluiten voor overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid, fraude, een frauduleuze voorstelling van zaken of enige andere aansprakelijkheid die bij wet niet kan worden beperkt of uitgesloten.

6. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met de HUAWEI hotline in uw land of diensten van uw lokale HUAWEI website.

7. Deze Garantie wordt van tijd tot tijd bijgewerkt door HUAWEI. Raadpleeg de lokale website van HUAWEI voor de nieuwste versie van de Garantie voor het product.

Deze Garantie wordt lokaal verleend door de relevante Huawei partners die op het volgende adres worden vermeld: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)



Dit symbool (met of zonder kader) op het apparaat, de batterijen (indien inbegrepen) en/of verpakking geeft aan dat het apparaat, de elektrische accessoires (zoals een koptelefoon, adapter of kabel) en batterijen niet via het gewone huishoudelijk afval mogen worden verwijderd.

## **POLÍTICA DA GARANTIA**

### **Aviso de garantia limitada (português)**

Esta garantia é fornecida pela Huawei Technologies Co., Ltd. ou suas afiliadas locais relevantes, indicadas em:



consumer.huawei.com ("HUAWEI"). A HUAWEI proporciona ao consumidor a garantia definida neste documento, no que diz respeito a produtos ou acessórios da marca Huawei ("Produto(s)") adquiridos num estado membro da União Europeia, Islândia, Noruega ou Suíça (a "Garantia"). Se o produto é adquirido em qualquer dos países referidos acima, esta garantia é válida e aplicável em todos eles. No entanto, poderá existir alguma demora se o serviço prestado pela Garantia é fornecido num país diferente ao da aquisição.

A Garantia é voluntariamente fornecida em separado pela HUAWEI para além dos direitos legais dos consumidores sob as leis locais de venda de bens e de quaisquer outros direitos contra o revendedor do produto, pelo que não afeta, altera ou substitui tais direitos.

1. A HUAWEI garante que os produtos não apresentam defeitos de materiais e de fabrico, sob condições normais de utilização de acordo com o respetivo manual do utilizador durante o período da garantia (definido abaixo).

2. A partir do momento da aquisição, o período da garantia é de: vinte e quatro (24) meses para o dispositivo; seis (6) meses para o carregador e bateria removível; e três (3) meses para os auriculares ("Período da Garantia").

3. Em alguns países, as leis do consumidor não permitem limitações no período da garantia ou no tipo de componentes, pelo que, as limitações mencionadas acima no ponto 2, que não se encontrem de acordo com a lei, poderão não ser aplicáveis.

4. Durante o período da Garantia, a HUAWEI ou um centro de assistência autorizado, irá reparar ou substituir o produto ou componentes relevantes em caso de defeitos de material ou de fabrico. Os centros de assistência autorizados estão disponíveis em: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) ("Centro de Assistência Autorizado").

5. O produto ou componente reparado, ou o produto ou componente a substituir o danificado, não deverá apresentar defeitos de materiais e de fabrico. A reparação ou a substituição de um produto ou componente poderá envolver a utilização de uma unidade recondicionada funcionalmente equivalente.

6. O consumidor não deverá incorrer em qualquer custo (por componentes, trabalho ou outros) da reparação ou substituição do produto durante o período da garantia. Todos os produtos, componentes, placas ou equipamentos substituídos tornam-se propriedade da HUAWEI.

7. A garantia no que respeita à reparação ou substituição do produto ou componentes deverá continuar pelo restante período da garantia ou pelos três (3) meses seguintes à data da reparação, consoante o que for mais longo.

8. É obrigatório, por parte do consumidor, a apresentação do recibo de aquisição original ou outra documentação ou informação requerida pela legislação aplicável no que respeita à data e local de aquisição. Em casos em que a informação ou documentação necessária não é apresentada, seja incompleta ou ilegível, a HUAWEI reserva-se ao direito de recusar os serviços que dizem respeito à reclamação de garantia.

9. Esta garantia não cobre defeitos da cobertura ou danos resultantes de:
- Utilização e desgaste normal do equipamento ou de outra forma devido ao normal envelhecimento do equipamento.
  - Da utilização do produto para além do que é indicado e de forma habitual.
  - Qualquer tipo de desmontagem, reparação, alteração ou modificação efetuada por qualquer pessoa para além da HUAWEI ou de um centro de assistência autorizado.
  - Utilização indevida, abusiva, negligente ou acidente causado de qualquer forma.
  - Testes, operação, manutenção, instalação inadequada ou qualquer alteração ou modificação do produto.
  - Submeter o produto a comida ou líquidos, corrosão, ferrugem ou utilização de corrente errada.
  - Riscos ou danos às superfícies plásticas e a todos os componentes expostos derivados duma utilização normal.
  - Utilização fora do permitido como indicado no manual do utilizador do produto.
10. Esta garantia não estará disponível: a) se o número de série ou selo de garantia no produto estiver ilegível, desfigurado ou tenha sido removido; ou, b) se não existir qualquer prova de aquisição.
11. A garantia aplica-se ao produto adquirido. A garantia não se aplica a qualquer software ou outro equipamento de propriedade da HUAWEI ou de terceiros, no entanto, deve consultar o acordo de condições de licença de utilizador final, garantia separada/declaração(ões) de garantia e/ou quaisquer exclusões que sejam fornecidas ou aplicáveis a tais itens.

### **As suas responsabilidades**

Deve efetuar uma cópia de segurança do conteúdo do produto, remover todas as informações pessoais e remover qualquer método de bloqueio antes de entregar o produto à HUAWEI ou a um centro de assistência autorizado.

### **Limitação das responsabilidades da HUAWEI**

- Com exceção às garantias expressas acima, a HUAWEI não concede outras garantias, expressas ou implícitas, por estatuto ou de outra forma relacionadas com o produto ou aptidão para qualquer outro propósito. Em alguns países, as leis do consumidor não permitem limitações à garantia do produto pelo que certas limitações neste documento de garantia podem não ser aplicáveis.
- A HUAWEI não é obrigada ou responsável pelo dano ou perda de quaisquer programas, dados, cartões SIM ou armazenamento amovível quando o proprietário não efetua uma cópia de segurança antes de entregar o produto à HUAWEI ou a um centro de assistência autorizado.
- Até ao limite permitido pela lei local, a HUAWEI não será responsabilizada por qualquer perda que não seja uma consequência razoavelmente previsível de violação desta garantia por parte da HUAWEI. Sendo um consumidor, não

deverá ter uma utilização comercial dos dispositivos. A HUAWEI não será considerada responsável pela perda de lucros, receitas, contratos de poupanças antecipadas ou tempo decorrente da utilização ou incapacidade de utilizar o dispositivo.

4. A responsabilidade da HUAWEI e dos fornecedores sob esta garantia será limitada ao montante pago pelo consumidor ou pelo valor atual de substituição.

5. Nada na presente garantia deve excluir ou limitar a responsabilização da HUAWEI por morte, danos pessoais causados por negligência da mesma, fraude, declarações fraudulentas ou qualquer outra responsabilidade que não possa ser limitada ou excluída por lei.

6. Se encontrar algum problema, contacte o número de assistência ao cliente da Huawei no seu país ou consulte os serviços na página de Internet da Huawei.

7. Esta garantia deverá ser atualizada periodicamente pela HUAWEI. Consulte a página de Internet da HUAWEI no seu país para obter a última versão da garantia para o produto.

Esta garantia será fornecida localmente por afiliadas da Huawei. Pode consultar a lista em: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)



Este símbolo (com ou sem uma barra preta) no dispositivo, nas baterias (caso estejam incluídas) e/ou na embalagem, indica que o dispositivo e os respetivos acessórios elétricos (por exemplo, os auriculares, transformador ou cabo) e as baterias não devem ser eliminados como lixo doméstico.



## POLÍTICA DE GARANTÍA

### Aviso de Garantía de Fabricante (Español)

Huawei Technologies Co., Ltd. o sus empresas del grupo correspondientes en cada país ("Huawei"), en calidad de productor, proporciona la presente garantía (la "Garantía") respecto del producto adquirido por un consumidor u usuario (el "Producto") no dando ninguna garantía adicional a la que le otorga al consumidor o usuario adquirente del Producto (el "Consumidor") de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias. Por tanto la presente Garantía Huawei no concede derechos adicionales al Consumidor de los expresamente concedidos en la normativa aplicable.

## **1. Derecho de reclamación ante Huawei como productor por la falta de conformidad del Producto**

Huawei, responderá de la falta de conformidad del Producto.

Se entiende que existe una falta de conformidad del Producto cuando no es conforme con el contrato, y a estos efectos se entiende la no conformidad cuando concurre alguna de las siguientes circunstancias:

- a. Que el Producto no se ajuste a la descripción del mismo efectuada por Huawei en la documentación que se entrega con el mismo.
- b. Que el Producto no realice materialmente las funciones que se indican en la documentación entregada por Huawei junto con el mismo.
- c. Cuando el uso del Producto lleve apareja instalación de software, que la instalación de dicho software provoque la falta de conformidad del Producto siempre que se hayan seguido las instrucciones facilitadas por Huawei para la instalación.

El Consumidor tiene derecho a ejercitar Garantía cuando la no conformidad del Producto fuera desconocida por el Consumidor en el momento de la adquisición del mismo.

## **2. Contenido y límites de la Garantía**

La Garantía consiste en la subsanación gratuita por parte de Huawei de las faltas de conformidad que se manifiesten en el Producto durante el plazo y según las condiciones estipuladas en la normativa. Dicha subsanación se llevará a cabo mediante la reparación o sustitución del Producto, salvo que una de estas dos opciones resulte objetivamente imposible o desproporcionada. Huawei como productor no puede devolver el importe que el Consumidor ha pagado al vendedor.

Siempre que sea aplicable la presente Garantía el Consumidor no asumirá coste alguno (ni por piezas, mano de obra ni por ningún otro concepto) por la reparación o sustitución de un Producto durante el periodo de Garantía. Todos los productos objeto de sustitución pasarán a ser propiedad de Huawei sin coste alguno para ésta.

Huawei entregará al Consumidor que pretenda ejercitar su derecho a la reparación o sustitución del Producto, justificación documental de la recepción del mismo en la que conste la fecha de recepción y la falta de conformidad que origina la solicitud de ejercicio del derecho. Una vez reparado o sustituido el Producto Huawei entregará al Consumidor justificación documental de la entrega del Producto reparado o sustituto en la que conste la fecha de entrega del Producto reparado o sustitutivo y en su caso la reparación efectuada.

Esta Garantía no cubre cualquier cuestión (incluyendo cualquier tipo de daño y/o avería) derivada y/o relacionada y/o

resultante de:

- a. Desgaste natural del Producto.
- b. Defectos y daños causados por un uso fuera de lo normal y habitual.
- c. Cualquier desmontaje, reparación, alteración o modificación no autorizados realizados al Producto. Se entenderá incluido dentro de no autorizado aquel desmontaje, reparación, alteración o modificación no efectuado por Huawei o por personal expresamente autorizado por ésta y/o aquellas no autorizadas expresamente por Huawei.
- d. Uso inapropiado, abuso, negligencia o accidentes, cualquiera sea su causa. Se entenderá incluido dentro del uso inadecuado o abuso un uso del Producto distinto al especificado en la documentación y/o instrucción provista por Huawei en relación al Producto.
- e. Operaciones inapropiadas de prueba, operación, mantenimiento o instalación, o cualquier alteración o modificación. Se entenderá incluido dentro de operaciones inapropiadas aquellas no efectuadas por Huawei o por personal expresamente autorizado por ésta y/o aquellas no autorizadas expresamente por Huawei y/o especificadas en la documentación y/o instrucción provista por Huawei en relación al Producto.
- f. Derrame o vertido de líquidos y/o alimentos sobre el Producto, aparición de corrosión y/o óxido en el Producto, uso de una tensión incorrecta con el Producto. Se entenderá incluido dentro de tensión incorrecta una tensión diferente de la indicada por Huawei en la documentación entregada junto con el Producto.
- g. Rayas o daños en las superficies de plástico y todas las demás partes expuestas externamente del Producto.

Por otro lado, esta Garantía no se podrá ejercer en cualquiera de los siguientes casos:

- a. Si el número de serie del equipo está dañado o se ha retirado o ha sido manipulado.
- b. Si alguno de los términos contenidos en esta Garantía se alteran o modifican de cualquier manera sin el consentimiento previo de Huawei.
- c. Falta de justificante de compra o entrega del Producto.

### **3. Plazo de Garantía**

De acuerdo con lo dispuesto en la normativa aplicable Huawei responderá de las faltas de conformidad que se manifiesten en el Producto en un plazo de dos años desde la entrega del mismo. La entrega del Producto se entiende hecha en el día que figure en la factura o tique de compra, o en el albarán de entrega correspondiente. Es por ello que es imprescindible el justificante de compra o justificación de entrega para ejercer el derecho de garantía.

El ejercicio del de la Garantía no inicia un nuevo periodo de Garantía para el Producto reparado o sustituido pero

suspende el cómputo del plazo la garantía hasta la entrega del nuevo Producto. Durante los seis meses posteriores a la entrega del producto reparado o sustituido, Huawei responderá de las faltas de conformidad que motivaron la reparación o de la falta de conformidad del nuevo producto, presumiéndose que se trata de la misma falta de conformidad cuando se reproduzcan en el producto defectos del mismo origen que los inicialmente manifestados.

Salvo prueba en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten en los seis meses posteriores a la entrega del Producto, ya existían cuando el Producto se entregó, excepto cuando esta presunción sea incompatible con la naturaleza del mismo o la índole de la falta de conformidad. Transcurridos los 6 meses la falta de conformidad no se presume y el Consumidor deberá probar y justificar que la falta de conformidad existía en el momento de la compra.

#### **4. Límite de responsabilidad.**

En tanto en cuanto sea permitido por la Ley la responsabilidad de Huawei en relación con el Producto quedará limitada a los daños causados de manera directa por la falta de conformidad del Producto quedando expresamente excluidos de la responsabilidad de Huawei el lucro cesante y/o los daños indirectos (incluyendo a título meramente enunciativo daños a la imagen y/o a la reputación, pérdida de beneficio, que se hayan podido producir como causar y/o derivar de la falta de conformidad del Producto.

En ningún caso Huawei será responsable por la pérdida de programas informáticos y/o datos, y/o de contenido y/o de información almacenada en el Producto por lo que Huawei recomienda al Consumidor disponer en todo momento de una copia de seguridad de la información almacenada en el Producto, incluyendo antes de entregarlos para su reparación. Derivado de lo anterior, Huawei no se responsabiliza en relación con los daños que se puedan derivar de la pérdida de los elementos mencionados almacenados en el Producto.

Esta Garantía será proporcionada a nivel local por las correspondientes filiales de Huawei que pueden encontrarse en [consumer.huawei.com/es](http://consumer.huawei.com/es).



Este símbolo (con o sin barra gruesa) en el dispositivo, baterías (si se incluyen), y/o la caja indica que el dispositivo, sus accesorios eléctricos (por ejemplo, auriculares, adaptador o cable) y las baterías no deben desecharse como residuos domésticos.

### **Δήλωση περιορισμένης εγγύησης(Ελλάδα)**

H Huawei Technologies Co., Ltd. (εφ'εξής "HUAWEI") δηλώνει και εγγυάται ότι η παρούσα μονάδα συνδρομητή και τα παρελκόμενά της (εφ'εξής το "Προϊόν") δεν εμφανίζει σφάλματα, ακατάλληλη ή μη ποιοτική εργασία κατασκευής, υλικά και σχεδιασμό (εφ'εξής"Ελάττωμα"). Ένα Προϊόν που φέρει κάποιο Ελάττωμα θα καλείται εφ'εξής ("Ελαττωματικό").

H παρούσα εγγύηση υπόκειται στους ακόλουθους όρους και συνθήκες:

1. Η εγγύηση της συσκευής χειρός εκτείνεται για περίοδο εικοσεταισάρων (24) μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
2. Η εγγύηση της μπαταρίας και του φορτιστή για περίοδο 6 Μηνών και των ακουστικών εκτείνεται για περίοδο (3) μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
3. Κατά την περίοδο εγγύησης, η HUAWEI ή το εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευής της θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει, σύμφωνα με την κρίση της HUAWEI, το Προϊόν ή οποιοδήποτε σχετικό εξάρτημά του, στην περίπτωση που το Προϊόν κριθεί ελαττωματικό. Το επιδιορθωμένο Προϊόν ή το Προϊόν/εξάρτημα που θα παρασχεθεί ως ανταλλακτικό για το Ελαττωματικό Προϊόν/εξάρτημα δεν θα φέρει κάποιο Ελάττωμα. Ο αγοραστής του Προϊόντος ή ο πληρεξούσιός του (εφ'εξής "Καταναλωτής") δεν θα χρεωθεί (για τα εξαρτήματα, την εργασία ή για ο,τιδήποτε άλλο) για την επιδιόρθωση ή αντικατάσταση ενός Ελαττωματικού Προϊόντος κατά την περίοδο εγγύησης. Το σύνολο των εξαρτημάτων, των πλακετών και του εξοπλισμού που θα αντικατασταθεί περιέρχεται στην ιδιοκτησία της HUAWEI.
4. Η εγγύηση για ένα Προϊόν/εξάρτημα που έχει επιδιορθωθεί ή αντικατασταθεί θα εκτείνεται για το υπόλοιπο της αρχικής περιόδου εγγύησης του επιδιορθωμένου Προϊόντος ή ανταλλακτικού του Καταναλωτή.
5. Εφόσον η HUAWEI το ζητήσει, ο Καταναλωτής θα πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη αγοράς ή άλλο αποδεικτικό ή στοιχείο που να υποδεικνύει την ημερομηνία και την τοποθεσία της αγοράς.
6. Ο Καταναλωτής δεν καλύπτεται και δεν επωφελείται από την παρούσα εγγύηση στην περίπτωση που ισχύει οποιαδήποτε από τις ακόλουθες συνθήκες:
  - (α) Το Προϊόν έχει υποβληθεί σε μη φυσιολογική χρήση ή συνθήκες, ακατάλληλη αποθήκευση, έκθεση σε υπερβολική υγρασία, έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις, μη εξουσιοδοτημένη επιδιόρθωση, κακή μεταχείριση, ατύχημα, περιπτώσεις ανωτέρας βίας, επαφή με τρόφιμα ή υγρά, εσφαλμένη εγκατάσταση και θραύση ή φθορά της κεραίας (εκτός από ότι μπορεί να έχει προκληθεί από κάποιο Ελάττωμα).
  - (β) Έχει επιχειρηθεί ξεκλείδωμα του Προϊόντος ή έχει γίνει οποιαδήποτε προσπάθεια λήψης μη εξουσιοδοτημένου λογισμικού.
  - (γ) Έχει αφαιρεθεί, αλλοιωθεί ή παραποιηθεί ο κωδικός αριθμός σειράς Προϊόντος ή ο κωδικός ημερομηνίας εξαρτήματος.
  - (δ) Το Προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με εξάρτημα που (i) δεν παρέχεται από τη HUAWEI ή τις θυγατρικές της, (ii) δεν προορίζεται για χρήση με το Προϊόν (iii) χρησιμοποιείται με τρόπο διαφορετικό από τον ενδεδειγμένο.

(ε)Οι σφραγίδες στο περίβλημα της μπαταρίας του Προϊόντος έχουν σπάσει ή εμφανίζουν σημάδια παραποίησης ή η μπαταρία του Προϊόντος έχει χρησιμοποιηθεί σε εξοπλισμό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται από τη ΗUAWEI.

(στ)Όλες οι πλαστικές επιφάνειες και όλα τα υπόλοιπα εξωτερικά εκτεθειμένα μέρη εμφανίζουν γρατσουνιές ή φθορές.

7.Με το παρόν διασαφηνίζεται ρητά ότι όλες οι εγγυήσεις (ρητές ή συνεπαγόμενες) ως προς το προϊόν παρέχονται αποκλειστικά και μόνο από τη ΗUAWEI.

8.ΑΠΟ ΤΙΣ ΡΗΤΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, Η ΗUAWEI ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗ, ΔΙΑ ΝΟΜΟΥ Ή ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΤΡΟΠΟ, ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΚΟΠΟ Ή ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΖΗΤΗΜΑ. Η ΗUAWEI ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΗΝ ΕΝΟΧΛΗΣΗ, ΑΠΩΛΕΙΑ Ή ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗ ΖΗΜΙΑ, ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΤΗ ΜΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΚΑΘΕ ΡΗΤΗΣ Ή ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

Σε περίπτωση που χρειάζεστε τεχνικές πληροφορίες ή τεχνική υποστήριξη μπορείτε να καλέσετε στο Help Desk της εταιρείας Huawei :

Τηλεφωνική Υποστήριξη : **00302111988000**

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον η κάρτα εγγραφής συμπληρωθεί σωστά, σφραγιστεί και υπογραφεί από τον Αντιπρόσωπο.

Όνομα πελάτη: \_\_\_\_\_

Διεύθυνση/Αρ. τηλ.: \_\_\_\_\_

Μοντέλο & τύπος προϊόντος: \_\_\_\_\_

Μοντέλο: \_\_\_\_\_

IMEI: \_\_\_\_\_

Αρ. σειράς: \_\_\_\_\_

Ημ/νία αγοράς: \_\_\_\_\_

Υπογραφή και σφραγίδα εξουσιοδοτημένου  
αντιπροσώπου



<b>Country</b>	<b>Hotline</b>	<b>email</b>	<b>Service Website</b>
UK	8000886700	mobile.uk@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/uk">http://consumer.huawei.com/uk</a>
France	800972285	mobile.fr@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/fr">http://consumer.huawei.com/fr</a>
Germany	80077886633	mobile.de@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/de">http://consumer.huawei.com/de</a>
Italy	800191435	mobile.it@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/it">http://consumer.huawei.com/it</a>
Portugal	800100066	mobile.pt@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/pt">http://consumer.huawei.com/pt</a>
Spain	900483303	mobile.es@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/es">http://consumer.huawei.com/es</a>
Switzerland	800880808	mobile.ch@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/ch/">http://consumer.huawei.com/ch/</a> <a href="http://consumer.huawei.com/ch-fr/">http://consumer.huawei.com/ch-fr/</a> <a href="http://consumer.huawei.com/ch-it/">http://consumer.huawei.com/ch-it/</a> <a href="http://consumer.huawei.com/ch-en/">http://consumer.huawei.com/ch-en/</a>
Netherlands	8009188	mobile.nl@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/nl/">http://consumer.huawei.com/nl/</a>
Belgium	80023711	mobile.be@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/be/">http://consumer.huawei.com/be/</a> <a href="http://consumer.huawei.com/be-fr/">http://consumer.huawei.com/be-fr/</a>
Ireland	1890482934	mobile.ie@huawei.com	
Österreich	800202110	mobile.at@huawei.com	<a href="http://consumer.huawei.com/at/">http://consumer.huawei.com/at/</a>

Authorized Distributor's Stamp

IMPORTANT: This product works reliably upon purchase.

I have read the warranty notice carefully.

Owner's Signature/Stamp





96725288\_02